

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

kuru pieņēmusi Norvēģijas Ārlietu Ministrija saskaņā ar Norvēģijas Karalistes un Eiropas Savienības
līguma par Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam 8.8.pantu 2011.gada 11.februārī

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

Saturs

1.nodaļa: Vispārīgie noteikumi	6
1.1.pants Noteikumu priekšmets	6
1.2.pants Mērķi	6
1.3.pants Sadarbības princips	6
1.4.pants Tiesiskais ietvars	6
1.5.pants Termini	6
1.6.pants Īstenošanas principi	8
1.7.pants Finanšu ieguldījums	8
1.8.pants Norvēģijas vadības izmaksas	8
1.9. pants Saņēmējvalsts vadības izmaksas	8
1.10.pants Līdzekļi rezervei	8
2.nodaļa: Stratēģiskā pieeja	9
2.1.pants Saprašanās memorands	9
2.2.pants Stratēģiskais pārskats	9
2.3.pants Gada sanāksme	10
3.nodaļa: Divpusējās attiecības	10
3.1.pants Vispārīgie principi	10
3.2. pants Donorvalstu partnerības programmas	10
3.3. pants Sadarbības komiteja	10
3.4. pants Donorvalstu partnerības projekti	11
3.5. pants Līdzekļi divpusējām attiecībām nacionālajā līmenī	11
3.6. pants Līdzekļi divpusējām attiecībām programmas līmenī	11
4.nodaļa: Vadības un kontroles sistēmas	11
4.1.pants Vadības un kontroles sistēmu vispārīgie principi	11
4.2.pants Valsts iestāžu noteikšana	12
4.3. pants Vadošā iestāde	12
4.4. pants Uzraudzības komiteja	13
4.5.pants Sertificējošā iestāde	13
4.6. pants Revīzijas iestāde	13
4.7. pants Programmas apsaimniekotāja pienākumi	14
4.8. pants Vadības un kontroles sistēmu izveide	15
5.nodaļa: Programmas	16

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

5.1.pants Programmu sagatavošana	16
5.2.pants Programmu iesniegumi	16
5.3.pants Programmas novērtējums un lēmums par programmu	16
5.4.pants Grantu likmes un minimālais projekta grantu apmērs	17
5.5.pants Iepriekš noteikto projektu atlase	17
5.6.pants Neliela apjoma grantu shēmas programmas ietvaros	17
5.7.pants Programmas līgums	18
5.8.pants Programmas īstenošanas līgums	18
5.9.pants Programmu noteikumu grozījumi	19
5.10.pants Eiropas Komisijas pārbaude	19
5.11.pants Ikgadējais programmas pārskats	19
5.12.pants Noslēguma programmas pārskats	20
5.13.pants Finanšu instrumenta biroja (FIB), starpvaldību organizāciju vai Norvēģijas organizāciju vadītās programmas	20
6.nodaļa: Projektu atlase	20
6.1.pants Atlases veidi	20
6.2.pants Attiecināmie projektu iesniegumu iesniedzēji	20
6.3.pants Atklātie konkursi	21
6.4.pants Atlases komiteja	21
6.5.pants Atlases kārtība	22
6.6.pants Interesu konflikts	22
6.7.pants Projekta līgums	22
6.8.pants Projekta partneri un partnerattiecību nolīgumi	23
6.9.pants Grantu piešķiršana un līdzekļu pārdale	24
7.nodaļa: Izdevumu attiecināmība	24
7.1.pants Programmas attiecināmie izdevumi	24
7.2.pants Attiecināmo izdevumu vispārīgie principi	24
7.3.pants Tiešie attiecināmie izdevumi projekta ietvaros	25
7.4.pants Netiešās izmaksas projektu ietvaros (pieskaitāmās izmaksas)	25
7.5.pants Nekustamā īpašuma un zemes iegāde	26
7.6.pants Izslēgtās izmaksas	26
7.7.pants Līdzekļi divpusējām attiecībām	27
7.8.pants Stipendiju un mobilitātes programmas	27
7.9.pants Programmu sagatavošanas izmaksas.....	27
7.10.pants Programmas apsaimniekotāja attiecināmās vadības izmaksas	28
7.11.pants Programmas apsaimniekotāja papildus pasākumi	28
7.12.pants Tehniskā palīdzība saņēmējvalstij	28

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

7.13.pants Izdevumu pamatojums	29
7.14.pants Izdevumu attiecināmības periods projektu ietvaros	30
7.15.pants Projektu ilgums	30
7.16.pants Iepirkums	30
8.nodaļa: Finanšu pārvaldība	31
8.1.pants Kopējie maksājumu noteikumi	31
8.2.pants Avansa maksājumi	31
8.3.pants Starpposma maksājumi	31
8.4.pants Noslēguma maksājuma veikšana	32
8.5.pants Iespējamo maksājumu pieprasījumu prognoze	33
8.6.pants Eiro lietošana	343
8.7.pants Procenti	33
8.8.pants Caurspīdīgums un dokumentu pieejamība	33
9.nodaļa: Novērtējumi	34
9.1.pants Saņēmējvalstu pienākumi	34
9.2.pants Norvēģijas Ārlietu Ministrijas (NĀM) loma	34
10.nodaļa: Ārējā uzraudzība un revīzijas	34
10.1.pants Ārējā uzraudzība	34
10.2.pants Norvēģijas Valsts kontroliera birojs	34
10.3.pants NĀM rīkotās revīzijas un pārbaudes uz vietas	34
10.4.pants Pieeja	35
11.nodaļa: Neatbilstības	35
11.1.pants Pienākumi attiecībā uz neatbilstībām	35
11.3.pants Iestādes, kas atbildīgas par pārskatu sniegšanu	35
11.4.pants Tūlītēja ziņošana par neatbilstībām	35
11.5.pants Regulāra ziņošana par neatbilstībām	35
11.6.pants Ziņošana par panākto progresu iepriekš ziņotajās neatbilstībās	36
11.7.pants Ziņošana par neatbilstībām pēc pieprasījuma	36
11.8.pants Sūdzību izskatīšanas mehānisms	36
12.nodaļa: Maksājumu pārtraukšana, finanšu korekcijas un atmaksāšana	36
12.1.pants Maksājumu pārtraukšana	36
12.2.pants Finanšu korekcijas	37
12.3.pants Finanšu korekciju kritēriji	37
12.4.pants Kārtība	37
12.5.pants Atmaksāšana	38

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

12.6.pants Vispārīgā maksājumu pārtraukšana saņēmējvalstij	38
13.nodaļa: Galīgie noteikumi	38
13.1.pants Valoda	38
13.2.pants Atbildība	39
13.3.pants Piemērojamās tiesības un jurisdikcija	39
13.4.pants Grozījumi	39
13.5.pants Stāšanās spēkā	39

PIELIKUMI

1.pielikums	Atbilstīgās programmu jomas
2.pielikums	Saprašanās memoranda veidlapa
3.pielikums	Stratēģiskā pārskata veidlapa
4.pielikums	Informācijas un publicitātes prasības
5.pielikums	Ziņojumu par pārkāpumiem veidlapa
6.pielikums	Tehniskā palīdzība
7.pielikums	Iespējamo maksājumu pieprasījumu veidlapa
8.pielikums	Nopelnīto procentu pārskata veidlapa
9.pielikums	Programmas apsaimniekotāja rokasgrāmata (PAR) Programmas iesnieguma veidlapa Noslēguma programmas pārskata Finanšu pielikuma veidlapa
10.pielikums	Programmas līguma veidlapa
11.pielikums	Starpperioda finanšu pārskata veidlapa
12.pielikums	Donorvalstu partnerības programmu Programmas jomu “Pētniecība prioritātes sektoros” un “Divpusēja sadarbība pētniecības jomā” ietvaros izveides un ieviešanas noteikumi
13.pielikums	Kopējie un neto finansiālie ieguldījumi

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

1.nodaļa **Vispārīgie noteikumi**

1.1.pants

Noteikumu priekšmets

1.Šie Noteikumi attiecas uz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu un tika pieņemta saskaņā ar Norvēģijas Karalistes un Eiropas Savienības līguma par Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam 8.pantu (turpmāk saukts "Līgums").

2.Šie Noteikumi ietver vispārīgos noteikumus, kas nosaka Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam, neskarot Līgumā atrunātos noteikumus.

1.2.pants

Mērķi

1. Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam vispārējie mērķi ir veicināt ekonomisko un sociālo atšķirību samazināšanu Eiropas Ekonomikas Zonā un stiprināt Norvēģijas un saņēmējvalstu divpusējās attiecības ar finanšu iemaksu palīdzību 2.punktā uzskaitītajos prioritātes sektoros.

2. Finanšu palīdzība ir pieejamas šādos prioritātes sektoros:

- (a) oglekļa uztveršana un uzglabāšana;
- (b) inovācija videi labvēlīgas rūpniecības jomās;
- (c) pētniecība un stipendijas;
- (d) humānā un sociālā attīstība;
- (e) tieslietas un iekšlietas;
- (f) pienācīgas kvalitātes nodarbinātība un trīspusējas sadarbības veicināšana.

3. 2(a).punktā uzskaitītajam prioritātes sektoram jāpiešķir vismaz 20% no kopējā pieejamā finansējuma.

Viens procents no katrai saņēmējvalstij pieejamā finansējuma/piešķiruma ir jānovirza 2(f).punktā minētajam prioritātes sektoram, kuru pārvalda Inovāciju Norvēģija (Innovation Norway), kā arī saskaņā ar Līguma 5.pantā minēto sadales principu.

4. Lai nodrošinātu efektīvu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finanšu ieguldījuma izmantošanu, atbilstoši paredzētajam mērķim, tā īstenošanai jāatbilst 1.pielikumā uzskaitītajām programmu jomām un jābūt saskaņotam ar Saprašanās Memorandu.

1.3.pants

Sadarbības princips

Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķus paredzēts īstenot ciešas sadarbības ietvaros starp Norvēģiju un saņēmējvalstīm.

1.4.pants

Tiesiskais ietvars

1. Šiem Noteikumiem pievienoti zemāk minētie dokumenti, kas kopā ar Noteikumiem un to pielikumiem veido Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam tiesisko ietvaru:

- (a) Norvēģijas Karalistes un Eiropas Savienības līgums par Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam;
- (b) Saprašanās memorands par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam (turpmāk saukts "SM") ieviešanu, kas noslēgts starp Norvēģijas Karalisti un saņēmējvalsti;
- (c) programmas līgumi; un
- (d) NĀM pieņemtās vadlīnijas pēc konsultēšanās ar saņēmējvalstīm.

2. Saņēmējvalsts nodrošina, ka jebkuri papildu noteikumi, kas piemērojami saistībā ar Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu tiek ierobežoti līdz minimumam. 1.punktā minētajam tiesiskajam ietvaram ir augstāks juridisks spēks nekā šiem noteikumiem.

1.5.pants

Termini

1. Šo Noteikumu izpratnē zemāk minētajiem terminiem ir šādas nozīmes:

- (a) "Revīzijas iestāde": valsts iestāde, kuras darbība nav atkarīga no saņēmējvalsts noteiktās vadošās iestādes, sertificējošās iestādes un programmas apsaimniekotāja, kuri ir atbildīgi par vadības un kontroles sistēmas efektīvas darbības pārbaudi.
- (b) "Sertificējošā iestāde": valsts iestāde, kuras darbība nav atkarīga no saņēmējvalsts noteiktās Revīzijas iestādes un programmas apsaimniekotāja, kas apliecina finanšu informāciju.
- (c) "Donorvalstu partnerības projekts" projekts, kurš izstrādāts ciešā sadarbībā ar projekta partneri, kura primārā atrašanās vieta ir Norvēģijā.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

- (d) "Programmas donorvalsts partneris" NĀM noteikta valsts iestāde Norvēģijā vai starpvaldību organizācija, kas nodrošina konsultācijas par programmas sagatavošanu un/vai īstenošanu.
- (e) [Netiek izmantots].
- (f) [Netiek izmantots].
- (g) "Novērtējums": sistemātisks, objektīvs un neatkarīgs plāna, ieviešanas un/vai programmu un projektu ietvaros gūto rezultātu novērtējums ar mērķi noteikt finanšu ieguldījuma saistību, efektivitāti, iedarbīgumu, ekonomiju, ietekmi un ilgtspējību.
- (h) "Finanšu instrumenta birojs" (turpmāk saukts "FIB"): Birojs, kurš nodrošina palīdzību NĀM Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam pārvaldībā. FIB, kas administratīvā ziņā ir Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas daļa ir atbildīgs par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam pastāvīgu ieviešanu NĀM vārdā un kalpo kā kontaktpunkts.
- (i) "Uzraudzība": projekta un programmas ieviešanas uzraudzība, lai nodrošinātu saskaņotās kārtības ievērošanu, virzības pārbaudi, kā arī savlaicīgu iespējamo problēmu noteikšanu, lai veiktu korektīvās darbības.
- (j) "Uzraudzības komiteja": vadošās iestādes izveidota komiteja ar nolūku pārbaudīt Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanas gaitu, lai sasniegtu paredzamos rezultātus un mērķus.
- (k) "Vadošā iestāde": saņēmējvalsts noteiktā valsts iestāde, kas ir galvenokārt atbildīga par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķu sasniegšanu un SM ieviešanu.
- (l) "Neto pieejamais finansējums/piešķirums": kopējā finanšu iemaksa saņēmējvalstij, atskaitot 1.8.pantā noteiktās Norvēģijas vadības izmaksas.
- (m) "Nevalstiska organizācija" (turpmāk saukta "NVO"): bezpeļņas brīvprātīga organizācija, kas izveidota kā juridiska persona, neveic komerciālu darbību, neatkarīga no vietējās, reģionālās un centrālās pašvaldības, valsts iestādēm, politiskajām partijām un komercorganizācijām. Reliģiskās iestādes un politiskās partijas netiek uzskatītas par NVO.
- (n) "Programma": struktūra, kura nosaka attīstības stratēģiju ar saskaņotu pasākumu kopumu, kas jāveic Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam atbalsta projektu ietvaros un paredzēta saskaņoto mērķu un rezultātu sasniegšanai.
- (o) "Programmas līgums": līgums starp NĀM un vadošo iestādi, kas nosaka konkrētas programmas īstenošanu.
- (p) "Programmas joma": tematiskā joma prioritātes sektorā ar noteiktu galveno mērķi un noteiktiem rezultātiem.
- (q) "Programmas grants": Norvēģijas finanšu ieguldījums programmā.
- (r) "Programmas apsaimniekotājs": valsts vai privāta struktūra, komerciāla vai nekomerciāla, kā arī nevalstiskās organizācijas, kas ir atbildīgas par programmas sagatavošanu un īstenošanu.
- (s) "Programmas partneris": valsts vai privāta struktūra, komerciāla vai nekomerciāla, kā arī nevalstiskās organizācijas, kas aktīvi iesaistās un sniedz efektīvu ieguldījumu programmas īstenošanā.
- (t) "Projekts": ekonomiski nenodalāmas darbu sērijas, kas veic precīzu tehnisko funkciju ar skaidri nosakāmiem mērķiem saistībā ar attiecīgo programmu. Projekts var ietvert vienu vai vairākus apakšprojektus. Neskarot 5.5.pantu, projektus izvēlas Programmas apsaimniekotājs.
- (u) "Projekta līgums": līgums, kas noslēgts starp Programmas apsaimniekotāju un Projekta ieviesēju projekta izpildes nolūkos.
- (w) "Projekta partneris": valsts vai privāta struktūra, komerciāla vai nekomerciāla, kā arī nevalstiskās organizācijas, kuru primārās atrašanās vietas ir vai nu Norvēģijā, saņēmējvalstīs vai valstī ārpus Eiropas Ekonomikas Zonas, kurai ir kopēja robeža ar attiecīgo saņēmējvalsti vai jebkuru starpvaldību organizāciju, kas aktīvi iesaistās un sniedz efektīvu ieguldījumu programmas īstenošanā. Tam ir kopīgs mērķis ar Projekta ieviesēju ekonomiskā vai sociālā jomā, kuru paredzēts sasniegt, veicot šī projekta izpildi. Termins "Projekta partneris" donorvalstu partnerības programmām, kas ietvertas programmas jomā "Divpusēja sadarbība pētniecības jomā" ir noteikts 12.pielikumā.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

(x) "Līdzfinansējuma saņēmējs": valsts vai privāta struktūra, komerciāla vai nekomerciāla, kā arī nevalstiskās organizācijas, kas ir atbildīgas par projekta uzsākšanu, sagatavošanu un izpildi.

(y) "Sociālie partneri": darba devēju organizāciju un arodbiedrību pārstāvji.

2. Termins saistībā ar programmas "mērķi", "rezultātu" un "iznākumiem" ir ietverti 9.pielikumā.

1.6.pants

Īstenošanas principi

Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam visiem īstenošanas posmiem jābūt augstākajai caurspīdīguma, atbildības un rentabilitātes pakāpei, kā arī tiem ir jāatbilst labas pārvaldības, pastāvīgas attīstības, dzimumu vienlīdzības un vienlīdzīgu iespēju principiem. Norvēģijai nav pieļaujama korupcija.

1.7.pants

Finanšu ieguldījums

1.Saskaņā ar Līguma 2.pantu finanšu ieguldījumam no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam jā sastāda 800 miljonus eiro, kam ir jābūt pieejamam ikgadējo pārvedumu veikšanai € 160 miljonu apmērā periodā no 2009.gada 1.maija līdz 2014.gada 30.aprīlim ieskaitot.

2.Ikgadējie pārvedumi attiecas uz līdzekļiem, kas attiecīgā gada laikā un turpmāk var būt pieejami projektiem, pārvaldības izmaksām, tehniskajai palīdzībai, kā arī citu izmaksu segšanai attiecībā uz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu.

1.8.pants

Norvēģijas vadības izmaksas

1. Norvēģijas vadības izmaksas tiek segtas ar finanšu iemaksām.

2.Pārvaldības izmaksas ietver:

(a) Finanšu instrumenta biroja ("FIB") kārtējās izmaksas;

(b) izmaksas, kas saistītas ar NĀM darbību Norvēģijas finanšu instrumenta jomā;

(c) izmaksas, kas saistītas ar NĀM veikto, kā arī tās vārdā veikto novērtēšanu, uzraudzību, novērtējumu, pārskatu sniegšanu un revīziju;

(d) izmaksas, kas saistītas ar programmas donorvalsts partneru dalību, ieskaitot sagatavošanās darbu donorvalstu partnerības programmu veicināšanai;

(e) Inovāciju Norvēģijas izmaksas programmas jomā "Globālais fonds cienīga darba un tīrspusējās sadarbības veicināšanai".

3.Izmaksas, kuras noteiktas 1.punktā tiek noteiktas 7,5% apmērā no finanšu ieguldījuma kopējās summas.

1.9.pants

Saņēmējvalsts vadības izmaksas

Norvēģijas finanšu instruments 2009.-2014.gadam nesedz saņēmējvalsts vispārējās administratīvās izmaksas saistībā ar Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu. Noteiktās izmaksas, kuras ir nepieciešamas, skaidri nosakāmas, kā arī tieši saistītas ar Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam vadību iespējams segt tehniskās palīdzības ietvaros. Šādu izmaksu attiecināmība ir noteikta 7.12.pantā.

1.10.pants

Līdzekļi rezervei

1.Norvēģija un saņēmējvalstis SM nolemj atlikt līdzekļus rezervei, kas sastāda vismaz 5% no saņēmējvalsts kopējā piešķiruma, piemēram, lai reaģētu uz neparedzētu notikumu attīstību saņēmējvalstī. Ne vēlāk kā līdz 2013.gada 31.janvārim saņēmējvalsts iesniedz NĀM priekšlikumu par rezerves piešķirumu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ietvaros, vai nu jaunas programmas veidā, vai kā esošās programmas vai programmu papildinājumu. NĀM izlemj rezerves piešķiršanas jautājumu saskaņā ar 5.3.pantu vai 5.9.panta 8.punktu atkarībā no situācijas. Atsevišķos gadījumos Norvēģija var atteikties no rezerves prasības saskaņā ar šo punktu.

2. Norvēģija un saņēmējvalstis var vienoties atlikt līdzekļus ne vairāk kā 10% apmērā no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam kopējā piešķiruma, lai finansētu specifisku projektu pabeigšanai, kas izvēlēti Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ietvaros. Šādas rezerves un ar šo rezervi finansējamo projektu kopējā summa tiek apstiprināta SM. Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam noteikumi attiecas uz šādu projektu īstenošanu un beigu piešķiršanas datums ir ne vēlāk kā 2012.gada 30.aprīlis.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

2.nodaļa

Stratēģiskā pieeja

2.1.pants

Saprašanās memorands

1.Lai nodrošinātu efektīvu ieviešanu Norvēģija noslēdz SM ar katru saņēmējvalsti.

2.SM nosaka sadarbības ietvaru un ietver šādus elementus:

(a) Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanā iesaistīto valsts iestāžu noteikšanu un to funkciju noteikšanu valsts pārvaldes un vadības struktūrās (SM A pielikums).

(b) ieviešanas ietvaru (SM B pielikums), kas sastāv no šādiem būtiskiem finanšu parametriem:

(i) saskaņoto programmu jomu saraksts, Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finanšu ieguldījuma atbilstoši programmas jomai;

(ii) programmu noteikšana, to galvenās jēgas un paredzētajiem rezultātiem, kā arī daudziem svarīgiem jautājumiem attiecībā uz mērķa grupām, ģeogrāfiskajām teritorijām vai citiem jautājumiem;

(iii) programmas apsaimniekotāju noteikšana;

(iv) iniciatīvām stiprināt Norvēģijas un saņēmējvalstu divpusējās attiecības, ieskaitot programmu jomu noteikšanu, kuru ietvaros tiek sagatavotas 3.2.pantā noteiktās donorvalstu partnerības programmas, programmas donorvalstu partneru noteikšana, līdzekļu piešķiršana šādām programmām, kā arī programmām vai to daļām, kas attiecas tikai uz donorvalstu partnerības projektiem;

(v) atsevišķos gadījumos attiecīgajās programmās iekļaujamo iepriekš noteikto projektu noteikšana;

(vi) nelielo grantu shēmu noteikšana.

3. A pielikums var tikt pārskatīts gada sanāksmēs. Gada sanāksmēs pieņemtajiem A pielikuma grozījumiem nav nepieciešams veikt formālas izmaiņas Saprašanās memorandā. Šādus grozījumus ir jāapstiprina savstarpējās NĀM un vadošās iestādes vēstulēs.

4.B pielikumā iespējams veikt grozījumus NĀM un vadošai iestādei nosūtot savstarpējas vēstules un ietverot tajās grozījumus.

5.SM noteikumiem jābūt skaidrotiem saskaņā ar šiem Noteikumiem.

6.SM veidlapa ir iekļauta 2.pielikumā.

2.2.pants

Stratēģiskais pārskats

1.Vadošā iestāde iesniedz NĀM ikgadējo pārskatu par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu, kas turpmāk saukts "Stratēģiskais pārskats". Pārskata posmi atbilst kalendārajam gadam.

2.Stratēģiskais pārskats ietver:

(a) Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieguldījuma novērtējumu pret sociālajām un ekonomiskajām atšķirībām saņēmējvalstī;

(b) Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieguldījuma novērtējumu pret divpusējo attiecību ar Norvēģiju stiprināšanu;

(c) saņēmējvalstī izveidoto nacionālās vadības un kontroles sistēmas efektivitātes novērtējumu;

(d) informācija par programmu sagatavošanu, turpmāku ieviešanu un virzību programmu jomu ietvaros, kas izklāstītas izpildes ietvarā, ieskaitot finanšu rādītājus;

(e) veikto revīziju, pārskatu un vērtējumu rezultātus, kā arī turpmāko revīziju, pārskatu un vērtējumu plānus nākamajiem pārskata periodiem;

(f) veiktās uzraudzības rezultātus un uzraudzības plānu nākamajam pārskata periodam;

(g) faktiskās atdeves kopsavilkums un progresa novērtējums plānotajiem rezultātiem katras programmas ietvaros;

(h) komunikāciju stratēģijas ieviešanas novērtējums saskaņā ar 4.pielikumā ietvertajām Informācijas un publicitātes prasībām; un

(i) konstatēto neatbilstību kopsavilkums un veiktie pasākumi, kā arī saņemto sūdzību kopsavilkums saskaņā ar 11.8.pantā norādīto sūdzību mehānismu.

3. Stratēģiskais pārskats ir pārrunu temats gada sanāksmē un šajā laikā to ir jāapstiprina NĀM. Uzraudzības komitejas viedokli par Stratēģisko pārskatu pauž komitejas pārstāvis gada sanāksmē.

4. Stratēģiskais pārskats tiek sastādīts angļu valodā un katru gadu iesniegts NĀM ne vēlāk kā 31.martā.

5. Noslēguma Stratēģiskais pārskats tiek iesniegts sešu mēnešu laikā no brīža, kad NĀM apstiprina pēdējo noslēguma programmas pārskatu, bet ne vēlāk kā 2017.gada 31.oktobrī, ja vien termiņš tiek pagarināts saskaņā ar 7.14.panta 4. vai 5.punktiem.

6. Stratēģiskā pārskata veidlapa ir iekļauta 3.pielikumā.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

2.3.pants

Gada sanāksme

1. Gada sanāksme tiek rīkota NĀM un vadošajai iestādei. Vadošā iestāde ir atbildīga par sanāksmes organizēšanu un nepieciešamības gadījumā nodrošina teritorijas apmeklējumus.
2. Gada sanāksme ļauj NĀM un vadošajai iestādei pārbaudīt paveikto iepriekšējā pārskata periodā un vienoties par jebkuriem nepieciešamajiem un veicamajiem pasākumiem.
3. Gada sanāksmes laika noteikšana tiek norādīta SM. Ja sanāksme tiek rīkota vēlāk par 31.augustu, saņēmējvalsts iesniedz īsu Stratēģiskā pārskata atjaunotu versiju divas nedēļas pirms gada sanāksmes.
4. Uz sanāksmi tiek aicinātas Revīzijas iestādes, Sertificējošās iestādes, Uzraudzības komitejas pārstāvji, programmas apsaimniekotāji, kā arī Norvēģijas vēstniecības saņēmējvalstī pārstāvji. Programmas partneri var tikt uzaicināti uz sanāksmi kā novērotāji.
5. Vadošā iestāde ir atbildīga par darba kārtības projekta sagatavošanu, kurš atspoguļo galvenos Stratēģiskajā pārskatā iekļautos jautājumus. Darba kārtības projekts tiek nosūtīts kopā ar Stratēģisko pārskatu, un darba kārtības galīgo versiju vadošā iestāde vienojas ar NĀM vismaz vienu nedēļu pirms sanāksmes.
6. Gada sanāksmē pieņemtie lēmumi tiek atspoguļoti attiecīgajā protokolā. Vadošā iestāde ir atbildīga par sanāksmes protokolēšanu, sanāksmē pārrunāto galveno jautājumu un darbības jautājumu apkopošanu un darba kārtības struktūras ievērošanu. Šis protokols ir balstīts uz lēmumiem, papildu pasākumiem un uzdevumu izpildi.
7. Apstiprinātais Stratēģiskais pārskats un protokols, kuru saskaņo NĀM un vadošā iestāde, tiek publicēti vadošās iestādes mājas lapā viena mēneša laikā pēc gada sanāksmes. Pielikums, kurā iekļauts revīzijas plāns netiek publicēts.

3.nodaļa

Divpusējās attiecības

3.1.pants

Vispārīgie principi

1. Lai sasniegtu galveno mērķi, kas paredz attiecību stiprināšanu starp Norvēģiju un saņēmējvalstīm, sagatavošanās Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanai un tās izpilde tiek veikta partnerattiecību ietvaros.

2. Partnerattiecības var izpausties kā donorvalstu partnerības programmas un/vai donorvalstu partnerības projekti. Turklāt, visu programmu ietvaros ir jānovirza finansējums sadarbībai un zināšanu apmaiņai un/vai partnerattiecību izveidei un attīstībai, kā arī iesniegumu sagatavošanai donorvalstu partnerības projektiem.

3.2.pants

Donorvalstu partnerības programmas

1. Donorvalstu partnerības programmu mērķis ir veicināt sadarbību, kā arī zināšanu, tehnoloģiju, pieredzes un labas prakses nodošanu starp valsts iestādēm Norvēģijā un saņēmējvalstīm.
2. SM ietvaros Norvēģija nosaka vienu vai vairākus programmas donorvalsts partnerus katrai programmas jomai, kas ir noteikta saskaņā ar 2.1.panta 2(b)(iv).punktiem. NĀM un vadošā iestāde var vienoties par programmas donorvalsts partneriem arī, savstarpēji nosūtot vēstules.
3. Programmas donorvalsts partneri tiek uzaicināti uz sanāksmi, lai sniegtu konsultācijas par donorvalstu partnerības programmas sagatavošanu un ieviešanu.
4. SM ietvaros Norvēģija un saņēmējvalstis nosaka programmu jomas, kur viss finansējums vai daļa finansējuma tiek piešķirts donorvalstu partnerības programmām, kas savukārt paredzētas tikai donorvalstu partnerības projektu izpildei.
5. Donorvalstu partnerības programmas, kas ietilpst Programmas jomā "Divpusēja sadarbība pētniecības jomā" tiek izveidotas un ieviestas saskaņā ar šo Noteikumu un 12.pielikumu. Zemāk uzskaitītie Noteikumu panti neattiecas uz šīm programmām:
 - (a) 3.3.pants (Sadarbības komiteja);
 - (b) 6.1.pants (Atlases veidi);
 - (c) 6.3.pants (Atklātais konkurss);
 - (d) 6.4.pants (Atlases komiteja);
 - (e) 6.5.pants (Atlases kārtība);
 - (f) 7.13.pants (Izdevumu pamatojums);
 - (g) 8.2.pants (Avansa maksājumi);
 - (h) 8.3.pants (Starposma maksājumi).

3.3.pants

Sadarbības komiteja

1. Donorvalstu partnerības programmas apsaimniekotājs izveido Sadarbības komiteju, kuras sastāvā ietilpst Programmas apsaimniekotāja pārstāvji un programmas donorvalsts partneri. Sadarbības komiteja sniedz konsultācijas par programmas sagatavošanu un

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

ieviešanu. Sadarbības komiteju priekšsēdētājs ir Programmas apsaimniekotāja pārstāvis. NĀM un vadošās iestādes pārstāvji tiek uzaicināti piedalīties kā novērotāji.

2. Visi Sadarbības komitejas uzraudzītie un sastādītie dokumenti ir angļu valodā. Komitejas sanāksmes tiek vadītas angļu valodā.

3. Sadarbības komitejas uzdevumi ietver:

- (a) konsultēšanu par konsultēšanu par atklātā(o) konkursa(u) atlases kritērijiem un saturu;
- (b) konsultēšanu par iespējamiem projekta partneriem Norvēģijā;
- (c) pārskatīšanas progress, kas tiek virzīts uz programmas rezultāta(u) un mērķa(u) sasniegšanu.
- (d) programmas ieviešanas rezultātu pārbaude;
- (e) ikgadējo programmas pārskatu izskatīšana; un
- (f) Programmas apsaimniekotāja konsultēšana par jebkuru programmas grozījuma veikšanu, kas ir paredzēts, lai veicinātu programmas gaidāmo rezultāta(u) un mērķa(u) sasniegšanu.

3.4.pants

Donorvalstu partnerības projekti

Projekti var tikt sagatavoti un īstenoti sadarbībā ar vienu vai vairākām Norvēģijas juridiskajām personām. Attiecībā uz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķiem saistībā ar divpusējām attiecībām, Programmas apsaimniekotājs ir jāveicina šādu partnerību veidošanos.

3.5.pants

Līdzekļi divpusējām attiecībām nacionālajā līmenī

1. Saņēmējvalsts rezervē vismaz 0,5% no kopējā saņēmējvalsts piešķiruma līdzekļiem, lai stiprinātu divpusējās attiecības starp Donorvalstīm un Saņēmējvalstīm 1.pielikumā uzskaitīto programmu jomu ietvaros. Šajā punktā minētā fonda izdevumu attiecināmības nosacījumi ir sīkāk noteikti 7.7.pantā.

2. Vadošā iestāde pārvalda 1.punktā minēto līdzekļu izmantošanu un sniedz pārskatu par to izlietojumu Stratēģiskajā pārskatā. Pirmais atbalsta attiecināmības datums saskaņā ar šo pantu ir SM pēdējās parakstīšanas datums ar attiecīgo saņēmējvalsti. Ja saskaņā ar šo pantu atbalsts tiek saņemts gan no EEZ, gan no Norvēģijas finanšu instrumentiem, pirmais līdzekļu piešķiruma datums ir pēdējais SM parakstīšanas datums, tam SM, kurš tiek parakstīts pirmais.

3. Vadošās iestādes maksājuma pieprasījumi attiecībā uz šiem līdzekļiem tiek iesniegti kopā ar maksājuma pieprasījumiem par tehnisko palīdzību saskaņā ar 7.12.panta 8.punktu.

3.6.pants

Līdzekļi divpusējām attiecībām programmas līmenī

1. Programmas apsaimniekotājs katras programmas ietvaros rezervē vismaz 1,5% no programmas attiecināmiem izdevumiem fondam, lai veicinātu:

- (a) projekta partneru meklēšanu donorvalstu partnerības projektiem pirms projekta iesnieguma sagatavošanas vai tās laikā, šādu partnerattiecību attīstīšanu un iesnieguma sagatavošanu donorvalstu partnerības projektam; un/vai;
- (b) sadarbību, zināšanu, tehnoloģiju, pieredzes un labas prakses apmaiņu un nodošanu starp Projekta ieviesējiem un Donorvalstu iestādēm.

2. No fonda līdzekļiem sedzamo izdevumu pamatojums saskaņā ar 1.punktu ir izklāstīts 7.7.panta 1.punktā.

3. Jāievēro atbilstošie noteikumi attiecībā uz valsts atbalstu un valsts iepirkumu. Atlases kārtība un kritēriji atbalsta piešķiršanai no fonda, granta likme un maksimālais granta apmērs tiek ierosināti programmas iesniegumā un noteikti programmas līgumā.

4. Kombinētajam 1. un 2.punktos minēto līdzekļu piešķirumam jābūt ne mazākam par 1,5% no programmas attiecināmajiem izdevumiem.

5. Noteiktos gadījumos NĀM var atsaukt jebkuru 1. un 3.punktā minēto līdzekļu prasību.

6. Jāievēro piemērojami valsts atbalsta un publiskā iepirkuma noteikumi. Atlases kārtību un kritērijus atbalsta piešķiršanai no šiem līdzekļiem, granta likmi un maksimālo granta apmēru jānosaka programmas iesniegumā un programmas līgumā.

4.nodaļa

Vadības un kontroles sistēmas

4.1.pants

Vadības un kontroles sistēmu vispārīgie principi

1.Saņēmējvalsts ir atbildīga par programmu vadību un kontroli. Saņēmējvalsts izveidotajām vadības un kontroles sistēmām Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam jānodrošina ekonomikas un efektivitātes principu ievērošanu.

2. Vadības un kontroles sistēmām jāietver:

- (a) ar vadību un kontroli saistīto iestāžu funkciju noteikšanu un funkciju sadali katrā iestādē;

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

- (b) atbilstību funkciju nošķiršanas principam starp šādām iestādēm un to ietvaros;
 - (c) kārtību, kas nodrošina izdevumu pareizību un regularitāti;
 - (d) drošas uzskaites, uzraudzības un finanšu pārskatu sniegšanas sistēmas datorizētā veidā;
 - (e) pārskatu sniegšanas un uzraudzības sistēmu, kur atbildīgā iestāde uztic uzdevumu izpildi citai iestādei;
 - (f) sistēmu darbības pārbaudes kārtību;
 - (g) sistēmas un kārtība atbilstošu auditācijas pierakstu nodrošināšanai; un
 - (h) neatbilstību pārskata sniegšanas un uzraudzības un nepamatoti samaksāto summu piedziņas kārtība.
3. Saņēmējvalstij jāievēro NĀM noteiktās prasības par informācijas iesniegšanu elektroniskā formātā.

4.2.pants

Valsts iestāžu noteikšana

1. Saņēmējvalsts Saprašanās memorandā (SM) nosaka šādas iestādes Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanai:
- (a) Vadošā iestāde;
 - (b) Sertificējošā iestāde;
 - (c) Revīzijas iestāde; un
 - (d) atbilstoša valsts iestāde, kas ir atbildīga par neatbilstību ziņojumu sagatavošanu un iesniegšanu.
2. Vadošā iestāde izveido Uzraudzības komiteju.
3. Norvēģija un saņēmējvalsts var SM noteikt, ka vadošā iestāde papildus 4.3.pantā ietvertajiem uzdevumiem uzņemas arī sertificējošās iestādes uzdevumus, kuri noteikti 4.5.pantā. Šāda kārtība tomēr nodrošina uzdevumu atbilstošu funkcionālo nošķiršanu saistībā ar maksājumiem, veicot citus uzdevumus vadošās iestādes ietvaros. Ja tiek pieņemta šāda kārtība, 5.punkts nav spēkā.
4. Neskarot 2.1. un 5.13.pantus, konsultējoties ar NĀM, vadošā iestāde nosaka Programmas apsaimniekotāju katrai programmai. Programmas apsaimniekotājam ir jābūt cieši saistītam ar programmas jomu.
5. Izņēmuma gadījumos NĀM var apstiprināt, ka vadošā iestāde pilda Programmas apsaimniekotāja pienākumus vienā vai vairākās programmās.

4.3.pants

Vadošā iestāde

1. Vadošās iestādes galvenais pienākums ir Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķu sasniegšana, kā arī Norvēģijas finanšu instrumenta

2009.-2014.gadam ieviešana saņēmējvalstī. Tai jābūt par kontaktpunktu un atbildīgai par SM ieviešanu.

2. Vadošā iestāde pārstāv saņēmējvalsti attiecībās ar NĀM attiecībā uz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu saņēmējvalstī.

3. Vadošā iestāde vada Uzraudzības komitejas darbu. Vadošā iestāde saņem no Programmas apsaimniekotāja un nodrošina Uzraudzības komiteju ar dokumentiem, kuri nepieciešami programmu ieviešanai, kam savukārt nepieciešama uzraudzība attiecībā uz paredzēto(ajiem) rezultātu(iem) un mērķi(iem).

4. Uzsverot Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam lomu un nodrošinot caurspīdīgu finanšu instrumenta atbalstu, vadošā iestāde nodrošina informāciju par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam esamību saņēmējvalstī, tā mērķiem (ieskaitot sadarbību ar Norvēģijas iestādēm), ieviešanu un vispārējo ietekmi. Tas tiek nodrošināts saskaņā ar 4.pielikumā ietvertajām Informācijas un Publicitātes prasībām, veicot šādus pasākumus:

(a) komunikācijas stratēģiju Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam;

(b) vismaz trīs galvenie informēšanas pasākumi par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu, piemēram, seminārs vai ieinteresēto pušu konference, preses konference vai preses pasākums, ieskaitot Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam atklāšanas pasākumu un noslēguma pasākumu.

(c) tematiskā mājas lapa par Norvēģijas finanšu instrumentiem 2009.-2014.gadam saņēmējvalsts valodās un angļu valodā, ietverot informāciju par visām programmām, divpusējām attiecībām ar Norvēģiju saistībā ar Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam, aicinājumu iesniegt priekšlikumus pārskatu, kontaktinformāciju un attiecīgos dokumentus.

5. Vadošā iestāde nodrošina Programmas apsaimniekotāju informācijas un publicitātes saistību pildīšanu saskaņā ar šo Noteikumu un 4.pielikumā ietvertajām Informācijas un Publicitātes prasībām.

6. Vadošā iestāde nodrošina programmu ieviešanu saskaņā ar šiem Noteikumiem, kā arī uzrauga to ieviešanas procesu un kvalitāti. Vadošā iestāde var arī veikt noteiktas darbības, kuras tiek uzskatītas par nepieciešamām un šiem Noteikumiem atbilstošām, ieskaitot jebkuru dokumentu kvalitātes un satura pārbaudi, kuri iesniegti NĀM ar vadošās iestādes

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

starpniecību, kā arī pieprasīt veikt šo dokumentu nepieciešamos grozījumus.

7. Vadošā iestāde veic regulāru programmu uzraudzību saistībā ar programmas rezultāta(u) un mērķa(u) progresu saskaņā ar programmā noteiktajiem saskaņotajiem rādītājiem un finanšu prasībām. Uzraudzības rezultātus ir jāiekļauj Stratēģiskajā pārskatā.

8. Vadošā iestādes loma var būt sīkāk noteikta SM.

4.4.pants

Uzraudzības komiteja

1. Vadošā iestāde sešu mēnešu laikā no SM parakstīšanas izveido Uzraudzības komiteju Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam.

2. Uzraudzības komitejas priekšsēdētājs ir vadošās iestādes pārstāvis. Tās sastāvā ietilpst attiecīgo ministriju, vietējo un reģiona iestāžu, pilsoņu sabiedrības, sociālo partneru pārstāvji un nepieciešamības gadījumā arī privātā sektora pārstāvji.

3. NĀM tiek uzaicināta piedalīties Uzraudzības komitejas sanāksmēs kā novērotājs.

4. Uzraudzības komiteja nodrošina Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanas efektivitāti un kvalitāti saskaņā ar šādiem noteikumiem:

(a) tā periodiski izskata progresu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķu sasniegšanā, balstoties uz vadošās iestādes un Programmas apsaimniekotāju iesniegtajiem dokumentiem;

(b) tā pārbauda ieviešanas rezultātus, īpaši iznākumus un progresu uz programmu ietvaros izvirzītā(o) mērķa(u) un rezultāta(u) sasniegšanu, kā arī 9.nodaļā minētos novērtējumus.

(c) tā novērtē un sagatavo atzinumu par Stratēģiskajiem pārskatiem.

(d) tā var ierosināt jebkādu SM B pielikumā minētā ieviešanas ietvara pārskatīšanu vai pārbaudi, ko veic vadošā iestāde, lai nodrošinātu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķu sasniegšanu, kas minēti 1.2.pantā vai uzlabotu tā vadību, ieskaitot tā finanšu vadību.

4.5.pants

Sertificējošā iestāde

1. Sertificējošā iestāde ir atbildīga par:

(a) 8.3. un 5.12.pantos minēto starpposma finanšu pārskatu un noslēguma programmas pārskatu iesniegšanu NĀM, kas apliecina, ka:

(i) Programmas apsaimniekotāja iesniegtais attiecināmo izdevumu kopsavilkums pilnībā atbilst pamatojošiem dokumentiem;

(ii) pamatojošie dokumenti ir pārbaudīti un atzīti par īstiem, pareiziem un precīziem;

(iii) attiecināmo izdevumu kopsavilkums balstās uz pārbaudāmu grāmatvedību, kas atbilst vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem un metodēm;

(iv) attiecināmo izdevumu kopsavilkums atbilst šajā Noteikumos minētajiem attiecināmajiem izdevumiem;

(v) izdevumu kopsavilkums tiek uzskatīts par Programmas ieviešanas daļu saskaņā ar programmas līgumu;

(vi) nodrošināta pietiekama audita datu izsekojamība; un

(vii) ir samaksāts programmai paredzētais līdzfinansējums.

(b) prognozes iesniegšana NĀM par iespējamiem maksājumu pieprasījumiem kā noteikts 8.5.pantā;

(c) NĀM informēšana par gūtajiem procentu ienākumiem kā noteikts 8.7.pantā;

(d) visu revīziju rezultātu, kuras veikusi revīzijas iestāde uzskaites vešana sertifikācijas vajadzībām;

(e) grāmatvedības pārskatu glabāšana datorizētā veidā par NĀM deklarētajiem izdevumiem;

(f) maksājumu pārskaitījumu nodrošināšana Programmas apsaimniekotājiem saskaņā ar 8.1.panta 2.punktu; un

(g) nodrošināšana, lai piedzītās summas, kā arī ieturētās summas pēc visa programmai vai projektam paredzētā finanšu ieguldījuma vai tā daļas atsaukšanas tiktu atmaksātas NĀM pirms programmas noslēguma.

2. Saskaņā ar saņēmējvalsts likuma noteikumu, sertificējošā iestāde nodrošina atsevišķa procentus uzkrājoša bankas konta atvēršanu un uzturēšanu, kurš paredzēts Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam.

4.6.pants

Revīzijas iestāde

1. Revīzijas iestāde ir atbildīga par:

(a) nodrošināšanu, lai revīzijas tiktu veiktas ar mērķi pārbaudīt vadības un kontroles sistēmas efektīvu darbību saņēmējvalsts līmenī;

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

(b) nodrošināšanu, lai tiktu veikta vismaz viena revīzija katras programmas ietvaros, lai pārbaudītu programmas vadības un kontroles sistēmas efektīvu darbību;

(c) nodrošināšanu, lai revīzijas tiktu veiktas saistībā ar projektiem, balstoties uz atbilstošu paraugu, lai pārbaudītu deklarētos izdevumus;

(d) revīzijas stratēģijas iesniegšanu NĀM deviņu mēnešu laikā no programmas apstiprināšanas, kā arī informāciju par izmantojamo metodi, paraugu ņemšanas metodi projektu revīzijām un paredzēto revīziju plānošanu, lai nodrošinātu sabalansētu revīziju plānu visā programmas periodā;

(e) katru gadu laikā no 2012. līdz 2017.gadam līdz 31.decembrim:

(i) gada revīzijas ziņojuma iesniegšanu NĀM, kurā norādīti iepriekšējo 12 mēnešu periodā, kas beidzas attiecīgā gada 30.jūnijā veikto revīziju iegūtie dati saskaņā ar programmas revīzijas stratēģiju un ziņošanu par nepilnībām, kas konstatētas programmas vadības un kontroles sistēmās. Pirmajam ziņojumam, kuru jāiesniedz 2012.gada 31.decembrī ir jāietver periods līdz 2012.gada 30.jūnijam. Informācija par revīzijām, kas veiktas pēc 2017.gada 1.jūlija ir jāiekļauj galīgajā revīzijas ziņojumā, kas ir pamatojošais dokuments (f) apakšpunktā minētajai noslēguma deklarācijai;

(ii) atzinuma iesniegšanu NĀM, pamatojoties uz pārbaudēm un revīzijām, kas ir veiktas tās atbildības ietvaros par to, vai vadības un kontroles sistēma darbojas efektīvi, lai nodrošinātu pamatotu pārliecību, ka NĀM iesniegtie faktisko izdevumu pārskati ir pareizi, kā arī pamatotu pārliecību, ka ar to saistītie darījumi ir likumīgi un regulāri;

(f) noslēguma deklarācijas iesniegšanu NĀM ne vēlāk kā līdz 2017.gada 31.decembrim, kurā izvērtēta noslēguma programmas pārskatā norādītā noslēguma maksājuma pieprasījuma spēkā esamība.

2. Ja revīzijas iestāde izvēlas neveikt revīzijas saskaņā ar 1.(a) līdz (c) punktiem, tā ieceļ neatkarīgu sertificētu auditoru šo uzdevumu veikšanai.

3. Revīzijas iestāde nodrošina revīzijas atbilstību starptautiskiem revīzijas standartiem.

4. NĀM sniedz komentārus par revīzijas stratēģiju, kas izklāstīts (d) punktā ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc revīzijas rezultātu saņemšanas. Ja komentāri šajā periodā netiek sniegti, stratēģija tiek uzskatīta par pieņemtu.

5. Ja NĀM izlemj piešķirt termiņa pagarināšanu saskaņā ar 7.14.panta 4. un 5.punktiem, tā var mainīt šajā pantā noteiktos datumus.

4.7.pants

Programmas apsaimniekotāja pienākumi

1. Programmas apsaimniekotājs ir atbildīgs par programmas sagatavošanu un ieviešanu saskaņā ar ekonomikas un efektivitātes principiem un īpaši atbildīgs par:

(a) nodrošināšanu, lai projekti veicinātu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam, īpašā(o) programmas rezultāta(u) un mērķa(u) realizēšanu, to atbilstību šiem Noteikumiem, programmas līgumam, kā arī piemērojamām nacionālajām un Eiropas Savienības normatīvajiem aktiem/likumiem visos ieviešanas posmos;

(b) projektu iesniegumu saņemšana, finansējamo projektu atlasīšanu un projektu līgumu parakstīšanu katram projektam;

(c) pārbaudīšanu vai projekta atdeve un Projekta ieviešanu deklarētie izdevumi faktiski pastāv un atbilst šai Noteikumiem, programmas līgumam, kā arī piemērojamām nacionālajām un Eiropas Savienības tiesībām;

(d) nodrošināšanu, lai atmaksas projektu ietvaros tiktu veiktas savlaicīgi;

(e) programmas ieviešanas kvalitātes nodrošināšanu un projektu progresu uz paredzētajiem rezultātiem pārbaudīšanu, tostarp izmantojot pārskatus un/vai projektu pārbaudes uz vietas, kas tiek veikts pēc parauga;

(f) pārraudzības nodrošināšanu par projektu izlases pārbaudēm, pamatojoties uz veikto risku novērtējumu un nejaušības principu;

(g) nodrošināšanu, lai finanšu ieguldījums tiktu izmantots tikai programmas un tās projektu vajadzībām saskaņā ar programmas līgumu, un, lai visi līdzekļi, kas veido programmas daļu tiktu izlietoti tikai tādiem mērķiem, kas noteikti programmas līgumā;

(h) nodrošināšanu, lai tiktu izveidota sistēma katra projekta grāmatvedības pārskatu uzskaitēi un glabāšanai saskaņā ar programmu un lai tiktu savākti dati par ieviešanu, kas nepieciešama finanšu vadībai, pārskatu sniegšanai, pārbaudēm, revīzijām un novērtēšanai;

(i) Programmas apsaimniekotāja organizācijas struktūras izveidi, kas nodrošina nodaļas neatkarību un funkcionālu nodalīšanu, kas ir atbildīga par maksājumu pieprasījumu

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

pārbaudi, kas saņemti no citām par programmas ieviešanu atbildīgām nodaļām;

(j) saskaņā ar saņēmējvalsts likuma noteikumiem, kas paredz atsevišķa procentus uzkrājoša bankas konta atvēršanu un uzturēšanu, kurš ir paredzēts granta maksājumiem;

(k) nodrošināšanu, lai Projekta ieviesēji uzturētu vai nu atsevišķu grāmatvedības sistēmu vai atbilstošus grāmatvedības kodus visiem darījumiem saistībā ar projektu, neskarot valsts grāmatvedības noteikumus;

(l) dokumentu caurspīdīguma un pieejamības nodrošināšanu saskaņā ar 8.8.panta prasībām;

(m) nodrošināšanu, lai sertificējošā iestāde sertifikācijas vajadzībām saņemtu visu nepieciešamo informāciju par veiktajām procedūrām un pārbaudēm saistībā ar izdevumiem;

(n) starpposmu finanšu pārskatu, ikgadējā programmas pārskata, noslēguma programmas pārskata un pārskatu par uzkrātajiem procentiem sastādīšanu un iesniegšanu saskaņā ar 5.11., 5.12., 8.3., 8.4. un 8.7.pantiem;

(o) prognozes iesniegšanu sertificējošai iestādei par iespējamiem maksājumu pieprasījumiem, kas nepieciešami sertificējošās iestādes saistību izpildei saskaņā ar 8.5.pantu;

(p) ar projektu saistīto statistisko datu ievadīšanas nodrošināšanu, lai uzturētu pārskatu sniegšanas datu bāzi saskaņā ar Programmas apsaimniekotāja rokasgrāmatu (9.pielikums);

(q) nodrošināšanu, lai NĀM un vadošajai iestādei pēc pieprasījuma un savlaicīgi tiktu sniegti visi dokumenti un informācija saistībā ar programmas un tās projektu izpildi;

(r) nodrošināšanu, lai Projekta ieviesēji pildītu savus pienākumus un spējīgi realizēt savus projektus;

(s) nodrošināšanu, lai tiktu veikti visi nepieciešamie un atbilstošie pasākumi, lai novērstu un noteiktu visus iespējamus vai faktiskos neatbilstību gadījumus, lai tie tiktu pienācīgi un efektīvi izmeklēti, kā arī par tiem tiktu sniegti attiecīgi ziņojumi un tie tiktu novērsti, ieskaitot jebkuras nepieciešamās finanšu korekcijas;

(t) nodrošināšanu, lai tiktu ievēroti visi attiecīgie vietējie, nacionālie un Eiropas Savienības normatīvie akti/likumi (ieskaitot, bet neaprobežojoties ar vides, publiskā iepirkuma un valsts atbalsta likumiem); un

(u) citu programmas līgumā noteikto saistību ievērošanu.

2. Programmas apsaimniekotājam jāievēro 4.pielikumā noteiktās Informācijas un Publicitātes prasības. Tam ir jānodrošina informācija par programmas esamību,

mērķiem un tās ieviešanu, kā arī par sadarbību ar Norvēģijas iestādēm, veicot šādus pasākumus:

(a) izstrādājot programmas komunikācijas plānu;

(b) rīkojot vismaz divus informēšanas pasākumus par programmas un to projektu progresu, piemēram, semināru vai konferenci ieinteresētajām personām, preses konferenci vai preses pasākumu; un

(c) izveidojot programmai veltītu mājas lapu par programmu saņēmējvalsts valodā vai angļu valodā, iekļaujot informāciju par visiem uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus un visiem atbalstītajiem projektiem, divpusējām attiecībām starp Norvēģiju un saņēmējvalsti saistībā ar programmu, kontaktinformāciju un attiecīgajiem dokumentiem.

3. Programmas apsaimniekotājs nodrošina, lai Projekta ieviesēji pildītu savas informācijas un publicitātes saistības saskaņā ar 4.pielikumā noteiktajām Informācijas un Publicitātes prasībām.

4. Programmas apsaimniekotājam jāievēro NĀM noteiktās prasības par informācijas iesniegšanu elektroniski.

4.8.pants

Vadības un kontroles sistēmu izveide

1. Pirms NĀM apstiprina pirmo programmu vai divpadsmit mēnešu laikā no pagājušā SM parakstīšanas datuma vadošā iestāde iesniedz NĀM detalizētu vadības un kontroles sistēmu aprakstu, pievēršot īpašu uzmanību šādu iestāžu organizācijai un kārtībai:

(a) vadošā iestāde, sertificējošā iestāde un jebkura cita iestāde, kas ir iesaistīta Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanā saskaņā ar SM;

(b) revīzijas iestāde un jebkura cita iestāde, kas veic revīzijas savas atbildības ietvaros.

2. Sešu mēnešu laikā no pirmā starpposma finanšu pārskata iesniegšanas vadošā iestāde iesniedz NĀM detalizētu Programmas apsaimniekotāja vadības un kontroles sistēmu un to funkciju aprakstu, pievēršot īpašu uzmanību:

(a) maksājumu pieprasījumu pārbaudes sistēmai;

(b) revīzijas un uzraudzības sistēmām;

(c) neatbilstību novēršanas, noteikšanas, ziņošanas un labošanas sistēmai; un

(d) sistēmai, kas izveidota revīzijas datu par visiem papildu pasākumiem uzturēšanai.

3. 1.un 2.punktos minētajam detalizētajam aprakstam jāpievieno ziņojums un atzinums, kas apliecina, ka saņēmējvalsts un Programmas apsaimniekotāja

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

ieviešanas sistēma atbilst šiem Noteikumiem, kā arī vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem. Ziņojumam jāietver vadības un kontroles sistēmu prasību proporcionalitāti saistībā ar programmu mērķu sasniegšanas efektivitāti.

4. 3.punktā minēto ziņojumu un atzinumu ir jā sastāda revīzijas iestādei. Ja revīzijas iestāde izlemj neveikt revīzijas pati, tā ieceļ neatkarīgu un sertificētu auditoru šo uzdevumu veikšanai.

5. Pirms pirmā maksājuma izmaksas jebkurai programmai NĀM nosaka, vai saņēmējvalsts ir ievērojusi šī panta 1.punktu. Šis punkts neattiecas uz avansa maksājumiem ar programmu sagatavošanu saistītām izmaksām, kuras apstiprinājusi NĀM, saskaņā ar 7.9.panta 4.punktu.

5.nodaļa Programmas

5.1.pants

Programmu sagatavošana

1. Norvēģijas finanšu instruments 2009.-2014.gadam tiek ieviests saņēmējvalstīs, īstenojot programmas. Izņemot 2.punktā noteiktos gadījumus, programma ietilpst ne vairāk kā vienā SM noteiktajā programmas jomā, ja vien Norvēģija un saņēmējvalsts nav vienojušās par citiem noteikumiem.

2. Saņēmējvalstīs, kas saņem 3% vai mazāk no kopējā finanšu ieguldījuma no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam, programmā var ietvert vairāk nekā vienu programmas jomu.

3. Norvēģija un saņēmējvalstis var konsultēties par iespējamām un īpašajām programmām pirms NĀM tiek iesniegts oficiāls programmas iesniegums.

4. Balstoties uz apstiprināto SM un šeit noteikto programmu jomu ietvaros Programmas apsaimniekotājs ar vadošās iestādes starpniecību iesniedz NĀM oficiālu programmas iesniegumu katrai programmai astoņu mēnešu laikā no Programmas apsaimniekotāja noteikšanas datuma saskaņā ar 4.2.pantu, bet ne vēlāk kā līdz 2013.gada 31.janvārim. FIB var tikt pieprasīta konsultācija programmas iesnieguma sagatavošanas laikā.

5. Programmas iesniegumam jāatbilst Programmas apsaimniekotāja rokasgrāmatai (9.pielikums) un jāaprobežojas ar attiecīgās programmas jomas mērķiem un paredzētajiem rezultātiem, kā izklāzstīts 1.pielikumā.

5.2.pants

Programmu iesniegumi

1. Programmas iesnieguma nolūks ir raksturot:

(a) programmas apsaimniekotāja būtisko un operatīvo kompetenci;

(b) galvenās programmas īpatnības;

(c) programmas ieguldījumu vispārējā mērķī un attiecīgās programmas jomas paredzētos rezultātus; un

(d) informāciju par programmas ieviešanu, ieskaitot finanšu plānošanu, kā arī riska novērtēšanu un tā novēršanu.

2. Programmu iesniegumiem jāatbilst formātam un jāietver informācija, kas nepieciešama programmu iesniegumu veidlapā (9.pielikuma papildinājums).

5.3.pants

Programmas novērtējums un lēmums par programmu

1. NĀM novērtē programmu iesniegumus, lai noteiktu, vai programma atbilst Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam mērķiem, tiesiskajam ietvaram, kā arī nacionālajiem un Eiropas Savienības likumiem.

2. NĀM pieņem lēmumu par katru programmu ne vēlāk kā četrus mēnešus pēc visu attiecīgo dokumentu un nepieciešamās informācijas saņemšanas.

3. NĀM var izlemt:

(a) apstiprināt programmu bez nosacījumiem;

(b) apstiprināt programmu ar nosacījumiem;

(c) apstiprināt programmu ar grozījumiem; vai

(d) noraidīt programmu.

4. NĀM nenoraida programmu, nenodrošinot Programmas apsaimniekotājam iespēju novērst programmas trūkumus.

5. Ja programmu noraida NĀM, Programmas apsaimniekotājs ar vadošās iestādes starpniecību var atkārtoti iesniegt jau izskatītu programmas iesniegumu četru mēnešu laikā no noraidīšanas datuma. Savukārt vadošā iestāde ka alternatīvu un tajā pašā termiņā var ierosināt noraidītajai programmai paredzētos līdzekļus izlietot citai programmai ar noteikumu, ka šāda līdzekļu pārdale atbilst SM. Ja saņemtā programma ir jau apstiprināta, šādai atkārtotai līdzekļu pārdalei ir jāatbilst 5.9.panta 8.punktam.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

5.4.pants

Grantu likmes un minimālais projekta granta apmērs

1. Ieguldījums no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam nedrīkst pārsniegt 85% no programmas attiecināmajiem izdevumiem, izņemot:

- (a) donovalstu partnerības programmas;
- (b) FIB, starpvaldību organizācijas vai Norvēģijas iestādes vadītās programmas saskaņā ar 5.13.pantu; un
- (c) citas īpašu interešu programmas.

kur NĀM var noteikt augstāku programmas granta likmi.

2. Maksimālā projekta granta likme tiek ierosināta programmas iesniegumā un noteikta programmas līgumā. To nosakot, tiek ņemta vērā nepieciešamība nodrošināt Projekta ieviešanas saistības un īpašumtiesības, kā arī projekta ilgtspēja. Ierosinot projekta granta likmi, Programmas apsaimniekotājs turpmāk ņem vērā jebkuru saimniecisko labumu, piem., izmaksu taupīšanu vai palielinātu peļņu, kas ir finanšu ieguldījuma saņemšanas rezultāts. Saimnieciskais labums tiek izmantots tā, lai atbalstītu projekta mērķus. Jāievēro gan procesuālie, gan piemērojami valsts atbalsta noteikumi.

3. Ja projektu atbalsta NVO un sociālie partneri, projekta granta likme var būt līdz 90% no projekta attiecināmajiem izdevumiem un stipendijām - līdz 100%.

4. Saskaņā ar 1. līdz 3.punktiem līdzfinansējums tiek nodrošināts skaidrās naudas veidā, ieskaitot elektroniskos pārskaitījumus.

5. Ja projektus īsteno NVO vai sociālie partneri, iemaksa natūrā var sastādīt līdz 50% no līdzfinansējuma, kas nepieciešams programmas projekta ietvaros.

Programmas apsaimniekotājs programmas iesniegumā nosaka atbilstošās vienības cenas par brīvprātīgo darbu, kam ir jāatbilst parasti izmaksātajai algai par šādu darbu saņēmējvalstī, ieskaitot nepieciešamās sociālā nodrošinājuma iemaksas. Cenas var atšķirties atkarībā no reģiona, kurā tiek veikts darbs vai brīvprātīgā darba veida un tās var tikt regulētas programmas ieviešanas laikā, lai ņemtu vērā algu izmaiņas.

6. Donovalstu partnerības programmu ietvaros īstētajos projektos, kas ietilpst programmas jomā "Divpusēja sadarbība pētniecības jomā", iemaksa natūrā brīvprātīgā darba veidā var sastādīt līdz 100% no projektam paredzētā līdzfinansējuma. Programmas apsaimniekotājs programmas iesniegumā nosaka atbilstošās vienības cenas par darbu, kam jāatbilst parasti izmaksātajai algai par šādu darbu saņēmējvalstī, ieskaitot nepieciešamās sociālā nodrošinājuma iemaksas. Cenas var atšķirties atkarībā no reģiona, kurā tiek veikts darbs

vai darba veida un tās var tikt regulētas programmas ieviešanas laikā, lai ņemtu vērā algu izmaiņas.

7. Finansiālais atbalsts grantu veidā, kurš tiek izmaksāts programmas ietvaros parasti sastāda ne mazāk kā € 1000000, un, neskarot 8.punktu nekādā gadījumā mazāk par € 170000.

8. . Programmas apsaimniekotājs var piemērot zemāku granta apmēru šādos gadījumos:

(a) kad programmas ietilpst programmu jomās "Globālais fonds cienīga darba un tīrspusējās sadarbības veicināšanai";

(b) 5.6.pantā minēto neliela apmēra grantu gadījumos, 3.5. un 3.6.pantos minētajam divpusējo attiecību fondam; un

(c) stipendijām un pētniecības projektiem.

5.5.pants

Iepriekš noteikto projektu atlase

1. Papildus jebkuram SM minētajam iepriekš noteiktajam projektam, izņēmuma gadījumos Programmas apsaimniekotājs var ierosināt iepriekš noteiktu projektu īstenošanu programmu ietvaros.

2. Šāda informācija par iepriekš noteiktajiem projektiem tiek nodrošināta kā Pielikums programmas iesniegumam:

(a) projekta pamatojums, ieskaitot saistību ar attiecīgajām nacionālajām prioritātēm;

(b) projekta mērķis un paredzētais(ie) rezultāts(i);

(c) informācija par Projekta ieviešanu;

(d) priekšizpētes rezultāti nepieciešamības gadījumā;

(e) projekta izpildes grafiks; un

(f) finanšu plāns, kurš ietver kopējos plānotos finanšu līdzekļus un plānoto ieguldījumu no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam.

3. Pirms projekta līguma parakstīšanas iepriekš noteiktam projektam Programmas apsaimniekotājs novērtē projektu, lai pārbaudītu tā kvalitāti un atbilstību Programmas mērķiem, kā arī atbilstību ES un nacionālajiem normatīvajiem aktiem/likumiem.

5.6.pants

Neliela apjoma grantu shēmas programmas ietvaros

1. Programmas apsaimniekotājs programmas iesniegumā var ierosināt vienas vai vairāku grantu shēmu izveidi programmas ietvaros.

2. Kombinētais piešķirums neliela apjoma grantu shēmai(ām) nedrīkst būt lielāks par 20% no programmas attiecināmajiem izdevumiem.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

3. Finansiālā atbalsta granta veidā apmērs, kuru nosaka neliela apjoma grantu shēmas ietvaros, nedrīkst būt mazāks par € 5000 un lielāks par € 250000. Stipendijas fiziskajām personām var būt mazākas par € 5000.

4. Neliela apjoma grantu shēmu(as) parasti pārvalda un realizē Programmas apsaimniekotājs. Programmas apsaimniekotājs var noslēgt apakšlīgumu ar vienu vai vairākām valsts vai privātajām iestādēm, komerciālām vai nekomerciālām, kā arī ar nevalstiskām organizācijām par neliela apjoma grantu shēmu pārvaldīšanu un realizāciju. Iestādei, ar kuru noslēgts apakšlīgums ir jābūt cieši saistītai ar sektoru, uz kuru attiecas programma. Šāda apakšlīguma noslēgšana neietekmē Programmas apsaimniekotāja pienākumu attiecībā uz programmu. Neliela apjoma grantu shēmas pārvaldības izmaksas tiek uzskatītas par Programmas apsaimniekotāja pārvaldības izmaksu daļu attiecībā uz 7.10.panta 2.punktā minētajiem griestiem.

5. Ja Programmas apsaimniekotājs noslēdz apakšlīgumu par neliela apjoma grantu shēmas pārvaldību un realizāciju, Programmas apsaimniekotājs izvēlas neliela apjoma grantu shēmas pārvaldītāju saskaņā ar publiskā iepirkuma noteikumiem. Neliela apjoma grantu shēmas pārvaldītājs nodrošina savas maksātspējas un kompetences garantijas attiecīgajā darbības sfērā, kā arī administratīvajā un finanšu vadībā.

6. Šie noteikumi, kas piemērojami Programmas apsaimniekotājam tiek *mutatis mutandis* piemēroti arī neliela apjoma grantu shēmas pārvaldītājam, tikai pēdējā nodrošinātie pārskati tiek iekļauti Programmas apsaimniekotāja pārskatu sniegšanas struktūrās.

5.7.pants

Programmas līgums

1. Katrai apstiprinātajai programmai tiek noslēgts programmas līgums starp NĀM un vadošo iestādi.
2. Programmas līgums nosaka programmas vadības noteikumus, kā arī pušu lomas un pienākumus.
3. Programmas līguma veidlapa ir ietverta 10.pielikumā.

5.8.pants

Programmas īstenošanas līgums

1. Katrai apstiprinātajai programmai tiek noslēgts programmas īstenošanas līgums starp vadošo iestādi un Programmas apsaimniekotāju.
2. Ja programmas īstenošanas līgumu starp vadošo iestādi un Programmas apsaimniekotāju nav iespējams noslēgt sakarā ar nacionālās likumdošanas noteikumiem,

saņēmējvalsts var izdot līdzvērtīgu tāda paša satura likumdošanas vai administratīvu aktu.

3. Programmas īstenošanas līgums nosaka programmas vadības noteikumus, kā arī pušu lomas un pienākumus. Tas īpaši ietver noteikumus, kas nodrošina, ka Programmas apsaimniekotājs pilnībā uzņemas ievērot 1.4.pantā minētā Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam tiesiskā ietvara noteikumus, kuri attiecas uz programmas vadību, ieskaitot jebkuru pienākumu, kas jāpilda pēc programmas izpildes. Programmas īstenošanas līgumam jāietver skaidra norāde uz programmas līgumu un šiem Noteikumiem, un, vismaz noteikumiem par:

- (a) pienākumiem saistībā ar pārskatu sniegšanu, kas nodrošina vadošās iestādes pārskatu sniegšanas NĀM noteikumu ievērošanu;
 - (b) pienākumiem saistībā ar Programmas apsaimniekotāja pārskatu sniegšanas NĀM un sertificējošai iestādei saistībām, kā arī tās pienākumu nodrošināt dokumentus pēc pieprasījuma;
 - (c) maksimālo programmas granta apmēru un tā sadali starp 7.1.pantā uzskaitītajiem izdevumiem;
 - (d) izdevumu attiecināmību;
 - (e) izdevumu attiecināmības pirmo un galīgo datumu;
 - (f) programmas grozījumiem;
 - (g) nodrošināšanu, lai pieeja, kas pieprasīta uzraudzības, revīziju un novērtēšanas vajadzībām tiktu nodrošināta bez kavēšanās;
 - (h) nodrošināšanu, lai tiktu ievērotas ar publicitāti saistītās saistības;
 - (i) vadošās iestādes tiesībām pārtraukt maksājumus un pieprasīt atmaksāšanu no Programmas apsaimniekotāja gadījumā, ja lēmumu par šādām darbībām pieņem NĀM vai vadošā iestāde;
 - (j) ka Programmas līguma izbeigšana, kas minēta 5.7.pantā var radīt apstākļus programmas īstenošanas līguma izbeigšanai; un
 - (k) nepieciešamības gadījumā norādi uz partnerību programmas ietvaros.
4. Vadošā iestāde garantē, ka Programmas apsaimniekotāja pienākumi saskaņā ar programmas īstenošanas līgumu ir spēkā un izpildāmi saskaņā ar saņēmējvalsts piemērojamām nacionālajām tiesībām.
5. Vadošā iestāde nosūta NĀM programmas īstenošanas līguma projektu izskatīšanai. Pirms 5.7.pantā minētā programmas līguma parakstīšanas NĀM apstiprina, ka programmas īstenošanas līgums atbilst šī panta 3.punktā noteiktajām normām.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

6. 5.punktā minētā apstiprināšana paredz tikai apstiprināšanu, ka saistības saskaņā ar 3.punktu ir izpildītas un tā nenorāda jebkādu programmas īstenošanas līguma saistību izpildi kopumā, tā spēkā esamību vai izpildāmību, kā arī nenorāda NĀM atbildību par jebkādam programmas īstenošanas līguma neatbilstībām, neizpildi vai neprecizitātēm.

5.9.pants

Programmu noteikumu grozījumi

1. Ja vien programmas līgumā nav skaidri noteikts citādi, jebkurus grozījumus programmā iespējams veikt tikai ar NĀM iepriekšēju apstiprinājumu.

2. Programmā var veikt grozījumus vienā vai vairākos zemāk minētajos gadījumos:

(a) lai reaģētu uz neparedzētiem notikumiem saņēmējvalstīs;

(b) lai ņemtu vērā izpildes ietvara izskatīšanā izdarītos secinājumus ikgadējā sanāksmē;

(c) lai ņemtu vērā secinājumus 9.nodaļā minētās vērtēšanas ietvaros;

(d) kad grozījumi ir nepieciešami programmas ietekmes veicināšanai; vai

(e) lai novērstu riskus un/vai izpildes grūtības.

3. Programmas apsaimniekotājs izklāsta un pamato grozījumu veikšanu, kā arī iespējamo programmas finanšu rādītāju, riska novērtēšanas, kā arī atdeves un rezultātu ietekmi. Vadošā iestāde nodrošina iepriekšēju grozījumu veikšanas iesnieguma apstiprinājumu.

4. Konsultējoties ar vadošo iestādi, NĀM novērtē vai ierosinātā grozījumu veikšana apjoma ziņā atbilst būtiskām izmaiņām, kā rezultātā būtu nepieciešama Eiropas Komisijas pārbaude saskaņā ar 5.10.pantu. Būtiski līguma grozījumi tiek pieprasīti, kad tiek ietekmēts programmas galvenais mērķis vai izpildes rezultāts, vai, kad izmaiņas ir pretrunā ar Eiropas Komisijas ieteikumiem vai komentāriem, kas ir uzskatāma par programmas iesnieguma pārbaudes daļu.

5. NĀM izvērtē pieprasītos grozījumus un sniedz oficiālu atbildi ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc visu attiecīgo dokumentu un nepieciešamās informācijas saņemšanas.

6. Visi grozījumi, kas saskaņoti starp NĀM un vadošo iestādi tiek oficiāli minēti ikgadējā sanāksmē.

7. Grozījums tiek veikts, veicot atbilstošus grozījumus 5.7.pantā minētajā programmas līgumā. Vadošā iestāde informē Uzraudzības komiteju par šo grozījumu.

8. Ja programmas grozījuma veikšanas rezultātā ir jāsamazina programmas granta apmērs, vadošā iestāde var piešķirt summu, kas kļūst pieejama citām saņēmējvalstī apstiprinātajām programmām. Nepieciešama iepriekšēja NĀM piekrišana, kā arī Programmas, kurai piešķirti līdzekļi apsaimniekotāja piekrišana. Grozījumiem jāatbilst SM. Šādu piešķirumu ir jāveic un jānoformē ne vēlāk kā līdz 2014.gada 31.oktobrim. Programmas, kurai piešķirti līdzekļi apsaimniekotājs iedala līdzekļus saskaņā ar 6.9.pantu.

5.10.pants

Eiropas Komisijas pārbaude

1. Eiropas Komisija veic visu programmu pārbaudi, kā arī jebkuru būtisku programmas izmaiņu pārbaudi saistībā ar to atbilstību Eiropas Savienības mērķiem. FIB nosūta attiecīgo dokumentāciju Eiropas Komisijai.

2. NĀM ņem vērā pārbaudes rezultātus, kā arī jebkurus Eiropas Komisijas sniegtos komentārus, kas izteikti pirms pārbaudes noslēguma.

5.11.pants

Ikgadējais programmas pārskats

1. Programmas apsaimniekotājs iesniedz NĀM un vadošajai iestādei ikgadējo programmas pārskatu kā norādīts 9.pielikumā. Pārskata mērķis ir raksturot:

(a) programmas izpildes virzību salīdzinājumā ar programmas līgumā noteiktajiem plāniem un/vai iepriekšējo ikgadējo programmas pārskatu, kā arī paredzēto rezultātu iegūšanu;

(b) programmas ieguldījumu saistībā ar programmas jomas galveno mērķi un rezultātiem;

(c) noteiktu informāciju par izpildes problēmām un šādu problēmu novēršanas plāniem, ieskaitot jebkuras riska novēršanas pasākumu un finanšu plānu izmaiņas; un

(d) kopsavilkumu, kurā uzskaitītas neatbilstības un to novēršanas pasākumi.

2. Ikgadējo programmas pārskatu periods ir kalendārais gads. Pārskatu jāiesniedz ne vēlāk par katra gada 15.februāri. Pirmie ikgadējie pārskati par NĀM apstiprinātajām programmām pirmajā gada pusē tiek iesniegti nākošajā gadā, pirmie ikgadējie pārskati par citu programmu tiek iesniegti otrajā gadā pēc to apstiprinājuma.

3. NĀM informē vadošo iestādi un Programmas apsaimniekotāju par savu atzinumu attiecībā uz ikgadējo programmas pārskatu divu mēnešu laikā no saņemšanas

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

datuma. Ja NĀM nesniedz atbildi norādītajā termiņā, pārskats tiek uzskatīts par pieņemtu.

5.12.pants

Noslēguma programmas pārskats

1. Programmas apsaimniekotājs ar sertificējošās iestādes starpniecību iesniedz NĀM un vadošajai iestādei noslēguma programmas pārskatu kā norādīts 9.pielikumā. Pārskata mērķis ir nodrošināt:

- (a) programmas izpildes vispārēju novērtējumu, ieskaitot salīdzinājumu ar programmas iesniegumā noteiktajiem plāniem un jebkuriem dotajiem norādījumiem;
- (b) programmas ieguldījuma galvenajā mērķī un programmas jomas rezultātu novērtējumu, veicot visu projektu realizāciju un noslēdzot programmu;
- (c) neatbilstību un to novēršanas pasākumu pārskatu;
- (d) noteiktu informāciju saistībā ar sanāksmi un/vai finanšu plānu pielāgošanu;
- (e) finanšu informāciju, ieskaitot 8.4.pantā minētā galīgā maksājuma aprēķināšanu.

2. Sertificējoša iestāde nosūta galīgo programmas pārskatu NĀM, kas apliecina pārskata finanšu pielikumu saskaņā ar 4.5.pantu triju mēnešu laikā pēc pēdējā projekta izpildes saskaņā ar programmu un ne vēlāk kā līdz 2017.gada 30.aprīlim, ja vien netiek nodrošināti termiņa pagarinājumi saskaņā ar 7.14.panta 4. un 5.punktiem.

3. NĀM izskata noslēguma programmas pārskatu, lai noteiktu, vai tas atbilst oficiālajām un būtiskajām prasībām. NĀM apstiprina pārskatu ne vēlāk kā divus mēnešus pēc pārskata, visu attiecīgo dokumentu un nepieciešamās informācijas saņemšanas.

5.13.pants

Finanšu instrumentu biroja (FIB), starpvaldību organizāciju vai Norvēģijas organizāciju vadītās programmas

1. Ar NĀM piekrišanu vadošā iestāde var uzticēt programmas vadīšanu FIB, starpvaldību organizācijām vai Norvēģijas iestādēm. Šādos gadījumos šie Noteikumi attiecībā uz programmas īstenošanu, tās sagatavošanu, attiecināmajiem projektu iesniegumu iesniedzējiem, iesniegšanas un izvērtējuma procesu, programmas līgumu, atmaksām, uzraudzību, auditu, neatbilstībām, maksājumu ieturēšanu un finanšu korekcijām, pārskatu sniegšanu un publicitāti netiek piemēroti. Pilnvarotais Programmas apsaimniekotājs šajā gadījumā piemēro

īpašus noteikumus, lai nodrošinātu izpildi saskaņā ar 1.6.pantā noteiktajiem principiem.

2. Ja FIB rīkojas kā Programmas apsaimniekotājs, programmas ieviešanu parasti nodrošina fonda pārvaldītājs, kuru ieceļ un nolīgst FIB. FIB un fonda pārvaldītāja lomas un pienākumus nosaka ieviešanas līgums, kas tiek noslēgts starp FIB un fonda pārvaldītāju. Ieviešanas līgums ietver noteikumus par pārskatu sniegšanu vadošajai iestādei.

3. Ja programmas vadīšana ir uzticēta starpvaldību organizācijai vai Norvēģijas iestādei, tās lomas un pienākumus nosaka programmas īstenošanas līgums, kas tiek noslēgts starp NĀM un Programmas apsaimniekotāju.

4. Līdzekļi atkārtotai granta piešķiršanai šajā pantā norādītās programmas ietvaros, kā arī Programmas apsaimniekotāja un/vai fonda pārvaldītāja izmaksas tiek segtas, veicot finanšu iemaksu attiecīgajai saņēmējvalstij.

5. Ja programmu vada FIB, starpvaldību organizācija vai Norvēģijas iestāde saskaņā ar šo pantu saņēmējvalsts neuzņemas atbildību par programmas izpildi finansiālā vai citā ziņā, izņemot 4.punktā noteikto.

6.nodaļa

Projektu atlase

6.1.pants

Atlases veidi

1. Projekti tiek izvēlēti, balstoties uz uzaicinājumiem iesniegt priekšlikumus saskaņā ar šajā nodaļā ietvertajiem noteikumiem.

2. Neskarot 1.punktu, iepriekš noteiktos projektus var noteikt ārpus atklātā konkursa kārtības. Šādi projekti tiek noteikti saskaņā ar 2.1.panta 2(b)(v).punktu un 5.5.pantu. Informācija par šiem projektiem tiek sniegta programmas iesniegumā saskaņā ar 5.5.pantu.

6.2.pants

Attiecināmie projektu iesniegumu iesniedzēji

1. Jebkura iestāde, valsts vai privāta, komerciāla vai nekomerciāla un nevalstiskas organizācijas, kas izveidotas kā juridiska persona attiecīgajā saņēmējvalstī, kā arī starpvaldību organizācijas, kas darbojas saņēmējvalstī tiek uzskatītas par attiecināmajiem projektu iesniegumu iesniedzējiem.

2. Fiziskās personas, kuras ir Norvēģijas vai attiecīgās saņēmējvalsts likumīgie iedzīvotāji, ir attiecināmie

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

projektu iesniegumu iesniedzēji stipendiju programmā un jebkurā citā programma ar stipendiju komponenti.

3. Ņemot vērā Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam un programmas vispārējos mērķus, kā arī mērķi

nodrošināt efektīvu programmas īstenošanu, Programmas apsaimniekotājs var ierosināt ierobežojumus projektu iesniegumu iesniedzēju attiecināmībai. Ja šādus ierobežojumus apstiprina NĀM, tie tiek skaidri noteikti programmas līgumā.

6.3.pants

Atklātie konkursi

1. Atklātos konkursus organizē Programmas apsaimniekotājs. To saturam, formātam un publikācijai jāatbilst programmas līgumam un šiem Noteikumiem. Programmas apsaimniekotājs programmas iesniegumā izskaidro publicitātes metodes, paredzēto izpildes periodu un atklāto konkursu daudzumu.

2. Atklātajiem konkursiem ir jāatbilst vismaz šādiem noteikumiem:

(a) tie ir plaši jāpublicē, lai piesaistītu potenciālos projektu iesniegumu iesniedzējus. Tiek izmantoti valsts, reģiona un vietējie plašsaziņas līdzekļi, kā arī specializētās publikācijas un uz tīmekli balstīti pārvaldības rīki. Jebkuri publicēšanas ierobežojumi ir jāpamato programmas iesniegumā;

(b) tiem ir jānosaka noteikts un pamatots ilgums, kas ir vismaz divi mēneši no paziņojuma un iesniegšanas adreses publikācijas datuma. Paziņojumā min laiku, kad atklātais konkurss beidzas, norādot, vai iesniegšanas termiņš attiecas uz pasta zīmogu vai faktisko nodošanas laiku Programmas apsaimniekotāja birojā, kā arī pieļaujamās nosūtīšanas metode(s). Paziņojumā ir jānosaka vai nepieciešamas viena vai vairākas projekta iesnieguma kopijas.

(c) tajos ir skaidri jānosaka attiecināmie projektu iesniegumu iesniedzēji un jebkuri ierobežojumi vai izņēmumi, kam minētie iesniedzēji var tikt pakļauti;

(d) tiem ir jāietver detalizēti atlases kritēriji, kā arī vērtēšanas tabula;

(e) tiem ir skaidri jānosaka, kādi pasākumi un izdevumi ir attiecināmi;

(f) tiem ir jāietver atlases procesa apraksts un lēmumu pieņemšanas struktūra;

(g) tiem ir jāietver skaidra norāde vai saite uz projekta iesnieguma veidlapu un lietotāja rokasgrāmatu;

(h) tiem ir skaidri jānosaka kopējo summu, kas pieejama atklātajā konkursā, kā arī katra projekta granta minimālo un maksimālo summu;

(i) tiem ir jāietver noteikumi par maksājuma veidu;

(j) tiem ir skaidri jānosaka līdzfinansēšanas prasības;

(k) tiem ir jāietver skaidras norādes uz turpmāko informāciju, ieskaitot norādi uz šiem Noteikumiem un NĀM pieņemtajām vadlīnijām, kā arī citu Programmas apsaimniekotāja sagatavoto dokumentāciju, kas attiecas uz atklāto konkursu; un

(l) tiem ir jāietver kontaktinformācija jautājumu gadījumā un termiņš atbilžu sniegšanai uz šiem jautājumiem.

3. Atklātajam konkursam jābūt publicētam Programmas apsaimniekotāja mājas lapā valsts valodā(s) un angļu valodā.

4. NĀM un vadošajai iestādei ir jābūt informētiem par atklātajiem konkursiem vismaz divas nedēļas pirms paziņojuma publicēšanas un, nodrošinātam ar katra atklātā konkursa tulkojumu angļu valodā.

6.4.pants

Atlases komiteja

1. Programmas apsaimniekotājs izveido atlases komiteju, kura iesaka programmas ietvaros finansējamus projektus. Atlases komitejas sastāvā ir vismaz trīs personām, kurām ir attiecīgas zināšanas. Vismaz vienam no viņiem jābūt nesaisītam ar Programmas apsaimniekotāju ārējam ekspertam.

2. NĀM un vadošā iestāde tiek aicināti piedalīties Atlases komitejas sanāksmēs kā novērotāji. Donorvalstu partnerības programmu ietvaros programmas donorvalsts partneris tiek uzaicināts piedalīties Atlases komitejas sanāksmēs padomdevēja statusā.

3. Nepieciešamības gadījumā Programmas apsaimniekotājs nodrošina Atlases komitejas sanāksmju tulkošanu. Atlases komiteja protokolē šīs sanāksmes. NĀM tiek nodrošināts protokola kopsavilkums angļu valodā ne vēlāk kā divas nedēļas pēc sanāksmes.

4. Attiecībā uz donorvalstu partnerības programmām, kas paredzētas tikai donorvalstu partnerības projektu izpildei Atlases komitejas sastāvā ir tāds pats locekļu skaits, kurus ieceļ Programmas apsaimniekotājs un programmas donorvalsts partneris. Šādu Atlases komiteju darba valoda, kā arī projekta iesniegumos un

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

citos ar Atlases komitejas darbu saistītos dokumentos izmantotā valoda ir angļu valoda.

6.5.pants

Atlases kārtība

1. Programmas apsaimniekotājs izskata iesniegumus un izvērtē to atbilstību administratīvajiem un attiecināmības kritērijiem. Projekta iesnieguma iesniedzēji, kuru iesniegumi šajā posmā tiek noraidīti tiek informēti par to un tiem tiek paredzēts attiecīgs laiks šī lēmuma pārsūdzēšanai.

2. Katru projekta iesniegumu, kas atbilst administratīvajiem un attiecināmības kritērijiem izskata divi neatkarīgi un objektīvi eksperti, kurus pilnvaro Programmas apsaimniekotājs. Donorvalstu partnerības programmu ietvaros, kas paredzētas tikai donorvalstu partnerības projektu izpildei Programmas apsaimniekotājs ieceļ vienu ekspertu, savukārt otru ekspertu izvēlas programmas donorvalsts partneris. Ar ekspertu darbu saistītās izmaksas tiek segtas no Programmas apsaimniekotāja vadības izmaksām.

3. Eksperti izvērtē katru projektu atsevišķi saskaņā ar atklāto konkursu ietvaros publicētajiem atlases kritērijiem. Projektu sarindošanai prioritārā secībā ir jāizmanto ekspertu piešķirtais vidējais punktu skaits.

4. Ja ekspertu piešķirto punktu starpība ir vairāk par 30% no lielākā punktu skaita, Programmas apsaimniekotājs piesaista trešo ekspertu, lai nodrošinātu projekta neatkarīgu vērtējumu. Šādos gadījumos projektu sarindošanai prioritārā secībā tiek izmantots vidējais punktu skaits, ko aprēķina no divu līdzīgu punktu skaita.

5. Programmas apsaimniekotājs nodrošina Atlases komitejai projektu sarakstu, kuri sarindoti prioritārā secībā saskaņā ar 3. un 4.punktiem. NĀM tiek nodrošināts tāds pats saraksts angļu valodā. Atlases komiteja izskata projektu sarindojumu prioritārā secībā. Pamatotos gadījumos tā var mainīt projektu sarindojumu prioritārā secībā. Grozījumu pamatojumam jābūt ietvertam Atlases komitejas sanāksmes protokolā. Ja šādu grozījumu veikšanas rezultātā tiek noraidīts projekts, attiecīgais projekta iesnieguma iesniedzējs tiek informēts rakstveidā par šādu grozījumu pamatojumu. Atlases komiteja iesniedz ieteicamo projektu sarakstu Programmas apsaimniekotājam.

6. Programmas apsaimniekotājs pārbauda vai atlases process ir noritējis saskaņā ar Noteikumiem, un, vai Atlases komitejas ieteikumi atbilst programmas noteikumiem un mērķiem. Pēc šādas pārbaudes

Programmas apsaimniekotājs pieņem lēmumu, kurus projektus ir jāatbalsta, pamatojoties uz Atlases komitejas lēmumu. Ja Programmas apsaimniekotājs maina Atlases komitejas lēmumu, projektu iesniegumu iesniedzēji par to tiek informēti, kā arī tiem tiek nodrošināts šo izmaiņu pamatojums.

7. Programmas apsaimniekotājs savlaicīgi informē projekta iesnieguma iesniedzējus par atlases procesa rezultātiem un publicē rezultātus.

8. Izņēmuma gadījumos Programmas apsaimniekotājs savā programmas iesniegumā var ieteikt dažādu atlases procedūru izmantošanu, kuras tas jau ir izstrādājis un veiksmīgi izmantojis. NĀM var apstiprināt šādu procedūru izmantošanu tikai tad, ja tā konstatē, ka tās atbilst caurspīdīguma, efektivitātes un kvalitātes principiem. Ja šīs procedūras apstiprina NĀM, tās tiek izklāstītas programmas līgumā.

9. Programmas apsaimniekotājs glabā visus ar atlases kārtību saistītos dokumentus vismaz trīs gadus pēc NĀM veiktās noslēguma programmas pārskata apstiprināšanas.

6.6.pants

Interesu konflikts

1. Tiek uzskatīts, ka pastāv interešu konflikta situācija, ja atlases procesā iesaistītajai personai (piem., neatkarīgie eksperti, Atlases komiteju locekļi, darbinieki, kas veic atbilstības administratīvajiem un attiecināmības kritērijiem izskatīšanu) ir tiešas vai netiešas intereses, kas neatbilst objektīvai darbību veikšanai, kas saistīta ar atlases procesu. Šādas intereses var būt saistītas ar ekonomiskajām interesēm, politisko vai nacionālo piederību, ģimenes vai emocionālajām saitēm, citas līdzīgas intereses ar projekta iesnieguma iesniedzēju vai tā partneri, vai jebkuras citas intereses, kas var ietekmēt projektu atlases procesā iesaistītās personas objektīvu rīcību.

2. Programmas apsaimniekotājs veic visus iespējamus pasākumus interešu konflikta situācijas novēršanai. Ja interešu konflikta situācija tomēr rodas, Programmas apsaimniekotājs veic visus iespējamus pasākumus, lai šāda situācija neietekmētu atlases procesu.

6.7.pants

Projekta līgums

1. Katram apstiprinātajam projektam tiek noslēgts projekta līgums starp Programmas apsaimniekotāju un Projekta ieviesēju.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

2. Ja starp Programmas apsaimniekotāju un Projekta ieviesēju nav iespējams noslēgt projekta līgumu sakarā ar nacionālo likumu noteikumiem, saņēmējvalsts var izdot līdzvērtīgu tāda paša satura likumdošanas vai administratīvo aktu.

3. Projekta līgums nosaka granta piešķiršanas noteikumus, kā arī pušu lomas un pienākumus. Tas īpaši ietver noteikumus, kas nodrošina, ka Projekta ieviesējs pilnībā uzņemas ievērot 1.4.pantā minētā Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam tiesiskā ietvara noteikumus, kuri attiecas uz projekta īstenošanu, ieskaitot jebkuru pienākumu, kas jāpilda pēc projekta pabeigšanas. Projekta līgumam jāietver skaidra norāde uz programmas līgumu un šiem Noteikumiem, un, vismaz noteikumiem par:

(a) pienākumiem saistībā ar pārskatu sniegšanu, kas nodrošina Programmas apsaimniekotāja pārskatu sniegšanas NĀM un vadošajai iestādei noteikumu ievērošanu;

(b) maksimālo projekta granta summu eiro un maksimālo projekta granta likmi;

(c) izdevumu attiecināmību;

(d) netiešo izmaksu aprēķināšanas metodi un tās maksimālo summu;

(e) pirmo un pēdējo izdevumu attiecināmības datumu;

(f) projekta grozījumiem;

(g) pieprasītā pieeja saistībā ar projekta uzraudzību, revīziju un novērtēšanu tiktu nodrošināta bez kavēšanās;

(h) publicitāti saistību ievērošanu;

(i) Programmas apsaimniekotāja tiesībām pārtraukt maksājumus un pieprasīt atmaksāšanu no Projekta ieviesēja gadījumā, ja lēmumu par šādām darbībām pieņem NĀM, Programmas apsaimniekotājs vai vadošā iestāde;

(j) strīdu izšķiršanu un jurisdikciju;

(k) detalizēti sastādītu budžetu ar uzskaitītām izmaksām un vienības cenām, kas pieļauj līdz 5% nejaušību; un

(l) norādi uz partnerības līgumiem vai nepieciešamības gadījumā nodomu vēstulēm.

4. Noslēgtajos projektu līgumos pētniecības programmas ietvaros vai jebkuras programmas ar pētniecības komponenti ietvaros ir jāietver noteikumi par intelektuālā īpašuma tiesībām. Šiem noteikumiem *mutatis mutandis* ir jāatbilst 2006.gada 18.decembra Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EC) Nr.1906/2006.

5. Projekta ieviesēja pienākumi saskaņā ar projekta līgumu ir spēkā un izpildāmi saskaņā ar saņēmējvalsts piemērojamiem nacionālajiem normatīvajiem aktiem.

6. Programmas apsaimniekotājs var pieprasīt NĀM apstiprināt, lai projekta līguma veidlapa atbilstu šī panta 3.punktā noteiktajiem minimālajiem standartiem.

7. Apstiprināšana saskaņā ar 6.punktu ir stingri ierobežota, kas paredz apliecināšanu, ka saistības saskaņā ar 3.punktu ir izpildītas un tā nenorāda jebkādu viedokli vai garantijas par projekta līguma izpildi, spēkā esamību vai izpildāmību, kā arī nenorāda NĀM atbildību par jebkādam projekta līguma neatbilstībām, neizpildi vai neprecizitātēm.

6.8.pants

Projekta partneri un partnerības līgumi

1. Projektu var realizēt sadarbībā ar projekta partneriem kā noteikts 1.5.(w) pantā. Ja projekts tiek īstenots šādu partnerību ietvaros, Projekta ieviesējs paraksta partnerības līgumu ar projekta partneriem.

2. Partnerības līgumam jāietver šādi noteikumi:

(a) noteikumus par pušu lomām un pienākumiem;

(b) noteikumus par finanšu nosacījumiem starp pusēm, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar to, kādus izdevumus projekta partneriem var atmaksāt no projekta budžeta;

(c) noteikumus par netiešo izmaksu aprēķināšanas metodi un to maksimālo apmēru;

(d) valūtas kursa maiņas noteikumi saistībā ar šādiem izdevumiem un to atmaksu;

(e) noteikumus par revīzijām un projekta partneriem;

(f) detalizēti budžetu ar uzskaitītām izmaksām un vienības cenām; un

(g) noteikumus par strīdu izšķiršanu.

3. Partnerības līgumi, kas noslēgti saistībā ar projektiem pētniecības programmas ietvaros vai jebkurā programmā ar pētniecības komponenti, ietver noteikumus par intelektuālā īpašuma tiesībām. Šiem noteikumiem *mutatis mutandis* ir jāatbilst 2006.gada 18.decembra Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EC) Nr.1906/2006.

4. Partnerības līgums tiek sastādīts angļu valodā ja viena no līgumslēdzējām pusēm ir Norvēģijas iestāde.

5. Projekta partnera izdevumu attiecināmība ir pakļauta tādiem pašiem ierobežojumiem, kādi tiktu piemēroti, ja tie būtu Projekta ieviesēja izdevumi.

6. Attiecību izveidei un īstenošanai starp Projekta ieviesēju un projekta partneri jāatbilst piemērojamam

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

nacionālajam un Eiropas Savienības likumam par publisko iepirkumu, kā arī šīs Regulas 7.16.pantu.

7. Partnerības līgums tiek iesniegts Programmas apsaimniekotājam pirms projekta līguma parakstīšanas. Programmas apsaimniekotājs pārbauda, vai partnerības līgums atbilst šim pantam.

6.9.pants

Grantu piešķiršana un līdzekļu pārdale

1. Projekta granti, kas uz projekta noslēguma laiku nav pilnībā izlietoti, kā arī projekta granti, kas netiek izlietoti sakarā ar neatbilstībām vai citiem iemesliem, var tikt piešķirti atkārtoti turpmākajiem atklātajiem konkursiem saskaņā ar 12.2.panta 2.punktu tās pašas programmas ietvaros vai jau apstiprinātu projektu papildu pasākumiem ar noteikumu, ka šie papildu pasākumi atbilst projektu mērķiem, kas saņem papildu līdzekļus.

2. Jebkurš lēmums par grantu granta pārdali jau apstiprinātiem projektiem ir balstīts uz Atlases komitejas ieteikumiem. Sniedzot ieteikumus, Atlases komiteja balstās uz objektīviem un caurspīdīgiem kritērijiem. Piemērojot šos kritērijus, Atlases komiteja nodrošina vienlīdzīgas tiesības visiem Projektu ieviesējiem, bet atsevišķos gadījumos var nodrošināt prioritāti:

(a) noteiktiem atpalikušajiem ģeogrāfiskajiem reģioniem; un

(b) skaidri noteikt mazāk privilēģētu Projektu ieviesēju grupu.

3. Kritērijiem jābūt pieejamiem Programmas apsaimniekotāja mājas lapā ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms jebkāda lēmuma pieņemšanas par līdzekļu pārdali saskaņā ar 2.punktu. Projektu ieviesēji nekavējoties tiek rakstveidā informēti, kad šādi kritēriji tiek publicēti mājas lapā.

7.nodaļa

Izdevumu attiecināmība

7.1.pants

Programmas attiecināmie izdevumi

Programmas attiecināmie izdevumi ir:

(a) Programmas apsaimniekotāja izmaksas saskaņā ar detalizētu budžetu, kas pievienots kā pielikums programmas līgumam un 7.10.pantu;

(b) maksājumi projektiem programmas ietvaros saskaņā ar šiem Noteikumiem, programmas līgumu un projekta līgumu;

(c) līdzekļu izdevumi divpusējām attiecībām saskaņā ar 7.7.pantu;

(d) Programmas apsaimniekotāja papildu pasākumiem saskaņā ar 7.11.pantu;

(e) izdevumi saistībā ar programmas iesnieguma sagatavošanu saskaņā ar 7.9.pantu; un

(f) izdevumi saistībā ar valūtas kursa risku novēršanu saskaņā ar 8.6.panta 5.punktu, ko apstiprinājusi NĀM.

7.2.pants

Attiecināmo izdevumu vispārīgie principi

1. Šajā pantā noteiktie principi ar nepieciešamajām izmaiņām attiecas uz visiem attiecināmajiem izdevumiem, ja šajos Noteikumos nav noteikts citādi.

2. Projektu attiecināmie izdevumi ir tādi izdevumi, kuri radušies Projekta ieviesējam, un, kuri atbilst šādiem kritērijiem:

(a) tie ir radušies starp pirmo un pēdējo attiecināmības datumu kā noteikts projekta līgumā;

(b) tie ir saistīti ar projekta līguma priekšmetu un norādīti projekta sastādītajā vispārējā budžetā;

(c) tie ir proporcionāli un nepieciešami projekta izpildei;

(d) tie ir jāizmanto tikai projekta mērķa(u) un paredzētā(o) rezultāta(u) sasniegšanai tādā veidā, kas atbilst ekonomijas un efektivitātes principiem;

(e) tie ir nosakāmi un pārbaudāmi, īpaši, ja tie tiek iekļauti Projekta ieviesēja grāmatvedības pārskatos un noteikti saskaņā ar Projekta ieviesēja valsts piemērojamiem grāmatvedības standartiem, kā arī vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem; un

(f) tie atbilst piemērojamai nodokļu un sociālajai likumdošanai.

3. izdevumi tiek uzskatīti par aktuāliem, ja izmaksas ir iekļautas rēķinā, samaksātas un priekšmets ir piegādāts (ja tā ir prece) vai veikts (ja tiek sniegti pakalpojumi un veikti darbi). Izņēmuma gadījumā, izmaksas, par kurām ir sastādīts rēķins pēdējā attiecināmības mēnesī tiek uzskatītas par aktuālām attiecināmības datumos, ja izmaksas tiek segtas 30 dienu laikā no galīgā attiecināmības datuma. Papildu izdevumi un iekārtu nolietojums tiek uzskatīti par aktuāliem, kad tie ir iekļauti Projekta ieviesēja atskaitēs.

4. Projekta ieviesēja iekšējai grāmatvedības un audita kārtībai ir jāparedz projekta ietvaros deklarēto tiešo izdevumu un ieņēmumu saskaņošana atbilstošajos grāmatvedības pārskatos un pamatojošos dokumentos.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

7.3.pants

Tiešie attiecināmie izdevumi projekta ietvaros

1. Tiešie projekta attiecināmie izdevumi ir izdevumi, kurus nosaka Projekta ieviesējs un/vai projekta partneris saskaņā ar to grāmatvedības principiem un parasti piemērotajiem iekšējiem noteikumiem un uzskatāmi kā īpaši izdevumi, kas ir cieši saistīti ar projekta īstenošanu un šim nolūkam var būt tieši reģistrēti. Īpaši zemāk minētie tiešie izdevumi ir attiecināmi ar noteikumu, ka tie atbilst 7.2.pantā noteiktajiem kritērijiem:

(a) projektā iekļautās personāla izmaksas, kas ietver faktiskās algas un sociālā nodrošinājuma izmaksas, kā arī citas ar likumu noteiktās un atlīdzībā iekļaujamās izmaksas, ar noteikumu, ka tas atbilst Projekta ieviesēja un projekta partnera parastajai atlīdzības politikai. Attiecīgās valsts administrāciju personāla algu izmaksas ir attiecināmas tādā mērā, ciktāl tās ir saistītas ar darbību izmaksām, kuras attiecīgā valsts iestāde neveiktu, ja projekta veikšana nebūtu uzsākta;

(b) komandējumu un dienas naudas darbiniekiem, kas piedalās projektā, ar noteikumu, ka tās atbilst Projekta ieviesēja un projekta partnera parasto komandējuma izmaksu segšanas praksei un nepārsniedz attiecīgo nacionāli noteikto apjomu;

(c) jaunu vai lietotu iekārtu izmaksas, ja to vērtība ir mazinājusies saskaņā ar vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem, kas piemērojami Projekta ieviesējam un ir vispārpieņemti tāda paša veida iekārtām. Programmas apsaimniekotājs var ņemt vērā tikai to nolietojuma daļu, kas atbilst projekta ilgumam un faktiskās lietošanas pakāpei projekta vajadzībām, izņemot gadījumu, kad iekārtu lietošanas veidam un/vai apstākļiem nepieciešama citāda Programmas apsaimniekotāja darbība. Šādu izņēmumu piemērošanu nosaka programmas līgums un tam jāatbilst

piemērojamiem valsts atbalsta noteikumiem;

(d) zemes un nekustamā īpašuma iegāde saskaņā ar 7.5.pantā ietvertajiem nosacījumiem;

(e) palīgmateriālu un piegādes izmaksas, ja tās ir nosakāmas un attiecas uz projektu;

(f) Projekta ieviesēja piemērotās izmaksas, kas saistītas ar citu līgumu slēgšanu projekta vajadzībām, ja šādu līgumu slēgšana atbilst piemērojamiem publiskā iepirkuma noteikumiem un šiem Noteikumiem; un

(g) izmaksas, kas radušās projekta līguma prasību rezultātā (piem., informācijas izplatīšana, darbības īpašs novērtējums, revīzijas, tulkojumi, reproducēšana),

ieskaitot jebkuru finanšu pakalpojumu izmaksas (īpaši finanšu garantiju izmaksas).

2. Izņēmuma un pamatotos gadījumos Programmas apsaimniekotājs savā programmas iesniegumā var ierosināt attiecināt papildu izdevumus vai izslēgt noteiktus izdevumus, kas uzskaitīti 1.punktā. Ja NĀM apstiprina šādus izņēmumus, tie tiek skaidri noteikti programmas līgumā.

7.4.pants

Netiešās izmaksas projektu ietvaros (pieskaitāmās izmaksas)

1. Netiešās izmaksas ir visas attiecināmās izmaksas, kuras Projekta ieviesējs un/vai projekta partneris nevar noteikt kā tieši attiecināmas uz projektu, bet, kuras ir iespējams noteikt un pamatot saskaņā ar grāmatvedības sistēmu, ka radušās tiešā saistība ar uz projektu attiecināmajām tiešajām izmaksām. Tās var neietvert jebkādas attiecināmās tiešās izmaksas. Projekta netiešās izmaksas attēlo Projekta ieviesēja vai projekta partnera vispārējo pieskaitāmo izmaksu patieso sadalījumu. Tās var noteikt saskaņā ar vienu no šīm metodēm:

(a) balstoties uz faktiskajām netiešajām izmaksām Projekta ieviesējiem un projekta partneriem, kuriem ir analītiskā grāmatvedības sistēma, lai noteiktu savas iepriekš minētās netiešās izmaksas;

(b) Projekta ieviesējs un projekta partneri var izvēlēties nemainīgo likmi līdz 20% no kopējām tiešajām attiecināmajām izmaksām, izņemot tiešās attiecināmās izmaksas par apakšlīgumu slēgšanu un līdzekļu izmaksām, kuru pieejamību nodrošinājušas trešās puses un kuri netiek izmantoti Projekta ieviesēja telpās; vai

(c) ja projekts tiek realizēts pētniecības programmas ietvaros vai programmas ar pētniecības komponentu ietvaros, Projekta ieviesējs un projekta partneri, kas ir bezpeļņas valsts iestādes, vidējās un augstākās izglītības iestādes, pētniecības organizācijas un mazie un vidējie uzņēmumi (MVU), kuri sakarā ar analītiskās grāmatvedības trūkumu nevar precīzi noteikt savas faktiskās netiešās projekta izmaksas, var izvēlēties nemainīgo likmi līdz 60% no kopējām tiešajām attiecināmajām izmaksām, izņemot tiešās attiecināmās izmaksas par apakšlīgumu slēgšanu un līdzekļu izmaksām, kuru pieejamību nodrošinājušas trešās puses un kuri netiek izmantoti Projekta ieviesēja telpās. Ja šie Projekta ieviesēji vai partneri maina statusu projekta laikā, šī nemainīgā likme ir jāpiemēro līdz brīdim, kad tie zaudē savu statusu.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

2. Projekta ieviesēji un/vai projekta partneri, kuri noteikuši savas netiešās izmaksas veidā, kas salīdzināms ar 1(a).punktu saskaņā ar sesto vai septīto Eiropas Komisijas Ietvara programmu nevar izmantot 1.(b) vai (c) punktus aprakstītās metodes.

3. Punktos 1.(b) un (c) aprakstīto metožu piemērošanai ir jāapstiprina metodoloģija saskaņā ar 7.13.panta 4.punktu.

4. Netiešo izmaksu un to maksimālā apmēra aprēķināšanas metode tiek noteikta projekta aprakstā. Projekta partnera netiešo izmaksu aprēķināšanas metode tiek noteikta partnerattiecību nolīgumā starp Projekta ieviesēju un projekta partneri.

5. Izņēmuma un pamatotos gadījumos Programmas apsaimniekotājs savā programmas iesniegumā var ierosināt netiešo izmaksu attiecināmības ierobežošanu. Ja šos ierobežojumus apstiprina NĀM, tie tiek skaidri noteikti programmas līgumā.

7.5.pants

Nekustamā īpašuma un zemes iegāde

1. Nekustamā īpašuma iegādes izmaksas, kas nozīmē uzceltās ēkas un ēkas celtniecības procesā, kā arī atbilstošas tiesības uz zemi uz kuras tās ir uzceltas un zemi, uz kuras tās nav uzceltas var būt attiecināmas uz šādiem nosacījumiem, neskarot stingrāku nacionālo nosacījumu piemērošanu:

(a) starp iegādi un projekta mērķiem ir tieša saistība;

(b) nekustamā īpašuma un/vai zemes iegāde nedrīkst sastādīt vairāk nekā 10% no kopējiem projekta attiecināmiem izdevumiem, ja vien programmas līgumā nav skaidri noteikts augstāks procents, kā arī noteikts lēmumā par grantu piešķiršanu projekta ietvaros.

(c) pirms iegādes ir jāsaņem sertifikāts no neatkarīga kvalificēta vērtētāja vai likumīgi pilnvarotas oficiālas iestādes, kas apliecina, ka iegādes cena nepārsniedz tirgus vērtību, un, ka nekustamais īpašums vai zeme nav apķīlāta un tiem nav cita veida saistību, īpaši attiecībā uz piesārņojuma nodarīto kaitējumu. Nekustamā īpašuma iegādes gadījumā sertifikātam vai nu jāapliecina, ka konkrētā ēka atbilst valsts noteikumiem; vai jānorāda, kas neatbilst nacionālajiem nosacījumiem un, kas Projekta ieviesējam būtu jākorrigē projektā;

(d) nekustamo īpašumu un/vai zemi jāizmanto lēmumā noteiktajam nolūkam un lēmumā noteiktajā periodā, lai piešķirtu projekta grantu. Īpašuma tiesības jānodod

Projekta ieviesējam vai Projekta ieviesēja projekta iesniegumā noteiktajām personām kā nekustamā īpašuma un/vai zemes saņēmējiem pirms projekta izpildes. Nekustamo īpašumu un/vai zemi nedrīkst pārdot, iznomāt vai ieķīlāt piecu gadu laikā pēc projekta pabeigšanas vai ilgāk, ja tas ir noteikts projekta līgumā. NĀM var atsaukt šo ierobežojumu, ja tas Projekta ieviesējam rada neparedzētu un nepamatotu slogu;

(e) nekustamo īpašumu un/vai zemi var lietot tikai saskaņā ar projekta mērķiem. Īpaši ēkas var izmantot valsts pārvaldes pakalpojumu nodrošināšanai tikai tad, ja tas atbilst projekta mērķim; un

(f) nekustamā īpašuma un/vai zemes iegādi jāapstiprina Programmas apsaimniekotājam pirms iegādes vai nu projekta līgumā, vai vēlāk pieņemtajā lēmumā.

2. 1.(d) punktā minētie ierobežojumi attiecas arī uz ēkām, kas ir celtas vai atjaunotas, izmantojot Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finanšu ieguldījumu.

3. 1.(d) punktā minētais ieķīlāšanas ierobežojums neattiecas uz ieķīlāšanu Programmas apsaimniekotāja vai vadošās iestādes labā, kad tās mērķis ir tikai nodrošināt atbilstību minētajam punktam.

4. Izdevumi saistībā ar būvlaukuma sagatavošanu un būvniecību, kas ir būtiski projekta īstenošanai, var būt attiecināmi.

5. Jau īpašumā esoša nekustamā īpašuma un/vai zemes izmaksas, tiešas vai netiešas, kuras radušās Projekta ieviesējam vai īpašumā esoša nekustamā īpašuma un/vai zemes iegādes izmaksas, tiešas vai netiešas, kas radušās projekta partnerim vai valsts pārvaldei nav uzskatāmas par attiecināmām. Nekustamo īpašumu un/vai zemi nekādā gadījumā nedrīkst iegādāties spekulatīviem mērķiem. Nekustamajam īpašumam un/vai zemei nedrīkst būt piešķirts nacionālais vai ārējais donorvalsts grants pēdējo 10 gadu laikā, kas radītu dubulta finansējuma nodrošinājumu.

7.6.pants

Izslēgtās izmaksas

1. Šis pants ar vajadzīgajām veiktajām izmaiņām attiecas uz visām izmaksām, kas citādā veidā ir skaidri noteiktas šajos Noteikumos.

2. Šādas izmaksas nevar uzskatīt par attiecināmām:

(a) parādu procentus, parādu apkalpošanas izmaksas un nokavēto maksājumu izmaksas;

(b) finanšu darījumu izmaksas un citas finanšu izmaksas, izņemot izmaksas, kas saistītas ar NĀM, vadošās

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

iestādes pieprasītajiem vai piemērojamās tiesībās paredzētajiem pārskatiem un finanšu pakalpojumu izmaksas, kuras paredz projekta līgums;

(c) uzkrājumus zaudējumu segšanai vai iespējamās turpmākās saistības;

(d) valūtas kursa maiņas rezultātā radušos zaudējumus, izņemot zaudējumus saskaņā ar NĀM apstiprinātajiem nosacījumiem katrai programmai;

(e) atgūstamais PVN;

(f) izmaksas, kuras tiek segtas no citiem avotiem;

(g) naudas sodus, tiesvedības izmaksas; un

(h) pārmērīgus vai nepamatotus izdevumus.

7.7.pants

Līdzekļi divpusējām attiecībām

1. Šādas izdevumu kategorijas ir attiecināmas, ko sedz no 3.5.pantā un 3.6.panta 1.punktā minētajiem līdzekļiem:

(a) maksas un komandējumu izmaksas par dalību konferencēs, semināros,ursos, sanāksmēs;

(b) komandējumu izmaksas mācību braucieniem;

(c) komandējumu un algu izmaksas ekspertu vizītēm;

(d) priekšizpētes izmaksas, kā arī izmaksas, kas saistītas ar finanšu un ekonomikas analīzes sagatavošanu;

(e) konferenču, semināru, kursu un sanāksmju izmaksas;

(f) datu iegādes izmaksas, kas saistītas ar iesnieguma sagatavošanu; un

(g) ārējo konsultāciju pakalpojumu izmaksas.

2. Komandējumu izmaksas saskaņā ar 1.punktu ietver dienas naudu saskaņā ar 7.3.panta 1.(b) punktu.

3. No 1.(a) līdz (c) punktos minēto izmaksu kategorijas ir attiecināmas un sedzamas ar 3.6.panta 3.punktā minētajiem līdzekļiem.

7.8.pants

Stipendijas un mobilitātes programmas

1. Grantus fiziskām personām stipendiju programmās vai no programmās ar stipendiju komponenti var aprēķināt kā vienreizējo maksu. Attiecināmās izmaksas ir šādas:

(a) ikmēneša stipendijas;

(b) pabalsts mācību materiālu iegādei;

(c) braucienu izmaksas, apdrošināšanas un konferences izmaksas; un

(d) mācību maksas.

2. Programmas apsaimniekotājs, kas ir atbildīgs par stipendiju programmu vai programmu ar stipendiju komponenti norāda programmas iesniegumā jebkuras

vienības summu. Summu noteikšanā tiek ņemtas vērā attiecināmās izmaksas uzņemošās iestādes teritorijā.

7.9.pants

Programmu sagatavošanas izmaksas

1. Programmas apsaimniekotājam radušās izmaksas, kas tieši saistītas ar NĀM apstiprinātās programmas sagatavošanu var būt attiecināmas. Šādas sagatavošanas izmaksu kategorijas var būt attiecināmas, ja izdevumi ir proporcionāli un tieši saistīti ar programmas sagatavošanu:

(a) Programmas apsaimniekotāja darbinieku algas, kas ir tieši iesaistīti programmas sagatavošanā;

(b) komandējumu izmaksas un dienas naudas, kas ir tieši saistītas ar programmas sagatavošanu;

(c) priekšizpētes izmaksas, kā arī izmaksas, kas saistītas ar nepieciešamajiem pamatojošiem dokumentiem, ieskaitot ekspertu pakalpojumu izmaksas;

(d) ar programmas iesnieguma un tās pamatojošo dokumentu tulkošanu angļu valodā saistītās izmaksas,

(e) sagatavošanās publiskajam iepirkumam un atbilstībai valsts pabalsta noteikumiem; un

(f) ar sabiedrisko apspriešanu saistītās izmaksas.

2. Pirmais izmaksu attiecināmības datums saskaņā ar šo pantu ir datums, kad vadošā iestāde nosaka Programmas apsaimniekotāju saskaņā ar 4.2.panta 4.punktu. Pēdējais attiecināmības datums ir diena, kad NĀM saņem programmas iesniegumu. Neskarot 7.2.panta 3.punktu, saskaņā ar šo pantu attiecināmās izmaksas tiek iekļautas rēķinā un segtas ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc pēdējā attiecināmības datuma.

3. Programmas apsaimniekotājs programmas iesniegumā iekļauj detalizētu budžetu par programmas sagatavošanas izmaksām. Attiecināmo izmaksu maksimālā summa saskaņā ar šo pantu tiek noteikta programmas līgumā un nedrīkst pārsniegt 0,5% no kopējām programmas attiecināmām izmaksām vai € 100,000, atkarībā no tā, kura summa ir mazāka.

4. Ar programmu sagatavošanu saistīto izmaksu segšana tiek pieprasīta pirmajā starpposmu finanšu pārskatā NĀM noteiktajā formātā (11.pielikums). Pieprasījumu apliecina sertificējošā iestāde saskaņā ar 4.5.pantu. Pamatotos budžeta ierobežojumu gadījumos un pēc NĀM ieskatiem Saņēmējvalstīm iespējams izmaksāt avansa maksājumus ar programmu sagatavošanu saistītām izmaksām.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

7.10.pants

Programmas apsaimniekotāja attiecināmās vadības izmaksas

1. Programmas apsaimniekotāja vadības izmaksas līdz 2.punktā noteiktajiem griestiem var uzskatīt par attiecināmajām izmaksām. Pirmais Programmas apsaimniekotāja vadības izmaksu izdevumu attiecināmības datums ir datums, kad NĀM apstiprina programmu. Neskarot 7.14.panta 4. un 5.punktus, attiecināmības beigu datums ir 2017.gada 30.aprīlis, ja vien programmas līgumā nav noteikts agrāks datums.
2. Programmas maksimālais vadības izmaksu apmērs tiek aprēķināts kā procenti no kopējiem attiecināmiem programmas izdevumiem. Tā ir šādu summu kopsomma:
 - (a) 10% no pirmajiem 10 miljoniem eiro;
 - (b) 7% no nākamajiem 40 miljoniem eiro;
 - (c) 5% no nākamajiem 50 miljoniem eiro;
 - (d) 4% no atlikušajiem kopējiem attiecināmiem programmas izdevumiem;
3. Šādas izdevumu kategorijas ir attiecināmas kā vadības izmaksas, ja izdevumi ir proporcionāli un nepieciešami:
 - (a) sagatavošanās programmas īstenošanai, ieskaitot projektu atlases un finanšu plūsmas kārtības izstrādi;
 - (b) palīdzība iespējamiem projektu iesniegumu iesniedzējiem un Projekta ieviesējiem, saskaņā ar Programmas apsaimniekotāja noteiktajām prasībām attiecībā uz projektu iesniegumiem un/vai projektu izpildi;
 - (c) projektu atlase, ieskaitot ekspertu pakalpojumu izmaksas, ar Atlases komitejas darbību saistītās izmaksas un pārsūdzības;
 - (d) maksājumu pieprasījumu pārbaude un maksājumu pārskaitījumi Projekta ieviesējiem;
 - (e) projektu un pārskatu uzraudzība;
 - (f) revīzijas un projektu pārbaudes uz vietas;
 - (g) informēšanas pasākumi, ieskaitot atklātos konkursus un informēšanas darbu projektu iesniegumu iesniegšanas laikā, kā arī informēšanas pasākumi pieredzes apmaiņas un programmas ietekmes novērtēšanas ietvaros;
 - (h) izdevumi, kas saistīti ar pārskatu sniegšanas saistībām NĀM, vadošajai iestādei un/vai sertificējošai iestādei;
 - (i) izmaksas, kas saistītas ar šajos Noteikumos vai programmas līgumā paredzēto banku kontu atvēršanu un darbību, ieskaitot ienākošo un izejošo pārskaitījumu izmaksas; un

(j) netiešās izmaksas, kas aprēķinātas saskaņā ar 7.4.panta 1.(a) vai (b) punktiem, un, kas ir pakļautas 7.13.panta 4.punkta prasībām.

4. Ja Programmas apsaimniekotāja atlase saņēmējvalstī tiek veikta konkursa kārtībā, NĀM programmas līgumā var izlemt, ka līguma vērtība ir apstiprināta ka vadības izmaksas *in lieu* no faktiski radušajiem izdevumiem. Tiek piemēroti 2.punktā noteiktie griesti.

7.11.pants

Programmas apsaimniekotāja papildus pasākumi

1. Papildus pasākumi ir Programmas apsaimniekotāja organizētās aktivitātes un tās sniedz ieguldījumu programmas mērķa(u) sasniegšanā, kuru primārais mērķis ir:
 - (a) sadarbības stiprināšana starp Programmas apsaimniekotājiem un līdzīgām iestādēm saņēmējvalstīs un Norvēģijā; un
 - (b) apmaiņa ar pieredzi un labo praksi saistībā ar programmas īstenošanu.
2. Šādu papildus pasākumu kategorijas var būt attiecināmas, ja izdevumi ir proporcionāli un nepieciešami:
 - (a) pasākumu izmaksas, piemēram, telpu noma, tulkošana, komandējumu izmaksas, dienas nauda un popularizēšanas izmaksas, kas tieši saistītas ar pasākumu; un
 - (b) algas, komandējumu izmaksas un iestāžu darbinieku dienas nauda, izņemot Programmas apsaimniekotāja izmaksas, kas ir tieši saistītas ar papildus pasākumiem un Programmas apsaimniekotāja darbinieku izmaksas, ja šādas izmaksas var nodalīt no izmaksām, kas saistītas ar programmas vadību.
3. Lai papildus pasākumu izmaksas tiktu atzītas par attiecināmām, darbību ir jāapstiprina NĀM un izmaksām jābūt norādītām programmas detalizētajā budžetā, kas pievienots programmas līgumam. Papildus pasākumu izmaksas nedrīkst pārsniegt 20% no programmas vadības izmaksām.

7.12.pants

Tehniskā palīdzība saņēmējvalstij

1. Izmaksas, kas saņēmējvalstij radušās saistībā ar Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu nav attiecināmas, izņemot šajā pantā noteiktos noteikumus, un, atbilstoši 2.punktā noteiktajām kategorijām.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

2. Šādas tehniskās palīdzības izdevumu kategorijas var būt attiecināmas izmaksas saskaņā ar 3.-8.punktu nosacījumiem un ierobežojumiem, ja izdevumi ir proporcionāli un nepieciešami:

(a) īpaši Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam izstrādāto papildu vadības sistēmu gadījumā, izdevumi saistībā ar sagatavošanu, novērtēšanu, finanšu plūsmu un atbalsta, kā arī programmu uzraudzību;

(b) Uzraudzības komiteju sanāksmju izdevumi, ikgadējo sanāksmju ar Norvēģijas pārstāvjiem un citu sanāksmju ar NĀM pārstāvjiem par atbalsta sniegšanu sagatavošana un dalība tajās. Šie izdevumi var ietvert arī ekspertu pakalpojumu un komiteju dalībnieku izmaksas, ieskaitot trešo valstu dalībnieku izmaksas, kur šādu komiteju priekšsēdētājs atzīst viņu klātbūtni par svarīgu attiecībā uz atbalsta efektīvu sniegšanu;

(c) vadošās iestādes vai sertificējošās iestādes organizēto sanāksmju un konferenču izdevumi, saistībā ar pieredzes apmaiņu par Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finansēto projektu īstenošanu, uzraudzību, pārskatu sniegšanu un auditiem, ieskaitot dalībnieku komandējumu un uzturēšanās izdevumus. NĀM jau iepriekš jāaskaņo šādu sanāksmju vai konferenču darba kārtību un Norvēģijas pārstāvji tiek uzaicināti piedalīties šādās sanāksmēs un konferencēs;

(d) izdevumi saistībā ar veicināšanas un informēšanas pasākumiem;

(e) izdevumi saistībā ar 4.6.pantā un 4.8.panta 3.punktā minētajām revīzijām;

(f) izdevumi saistībā ar programmu un projektu pārbaudēm uz vietas;

(g) izdevumi saistībā ar pārskatiem un vērtējumiem; un

(h) izdevumi saistībā ar tehnisko palīdzību Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanā, kas radušies 12 mēnešu laikā pēc tehniskai palīdzībai noteiktā attiecināmības beigu datuma.

3. Izdevumi saņēmējvalstī par algām, sociālā nodrošinājuma iemaksām un citas likumā noteiktās izmaksas ir attiecināmas tikai šādos gadījumos:

(a) civildienesta ierēdņi vai citi valsts ierēdņi, kuri ar likumīgi kompetentas iestādes dokumentētu lēmumu ir iecelti 2.punktā minēto uzdevumu veikšanai izņēmuma un papildu kārtā;

(b) citi darbinieki, kas pilnvaroti veikt 2.punktā minētos uzdevumus.

4. Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam iemaksas paredzētajiem izdevumiem saskaņā ar 2.punktu

nedrīkst pārsniegt 1,5% no kopējā attiecīgai saņēmējvalstij pieejamā finansējuma.

5. Summai ir jābūt noteiktai līgumā par tehnisko palīdzību, kas noslēgts starp NĀM un vadošo iestādi.

6. Vadošā iestāde saskaņo tehniskās palīdzības izmantošanu. Cik drīz vien iespējams pēc SM parakstīšanas tā iesniedz NĀM budžetu par visu ieviešanas periodu, ieskaitot detalizētu budžetu par pirmo kalendāro gadu. Katru gadu ne vēlāk kā līdz 30.septembrim vadošā iestāde nosūta NĀM detalizētu budžetu par nākamo kalendāro gadu. Gadījumā, kad vadošā iestāde saņem atbalstu par tehnisko palīdzību saskaņā gan ar Norvēģijas, gan EEZ finanšu instrumentiem, tai ir jāsaņem viens budžets, kas ietver abus instrumentus.

7. Attiecināmības sākuma datums šajā pantā paredzētajam atbalstam ir SM norādītā pēdējā paraksta datums, kas tika noslēgts ar attiecīgu saņēmējvalsti. Ja atbalsts tehniskai palīdzībai tiek saņemts gan no Norvēģijas, gan no EEZ finanšu instrumentiem, attiecināmības datums jebkuram no tehniskās palīdzības fondiem ir SM norādītā pēdējā paraksta datums, atkarībā no tā, kurš SM tika parakstīts pirmais.

8. 5.11. un 5.12.panti, kā arī 8.nodaļa ir jāpiemēro *mutatis mutandis* tehniskai palīdzībai. Programmas noslēguma pārskats par tehnisko palīdzību jāiesniedz ne vēlāk par 2018.gada 15.martu.

7.13.pants

Izdevumu pamatojums

1. Programmu apsaimniekotājiem, Projektu ieviesējiem un projektu partneriem radušās izmaksas tiek atbalstītas, pamatojoties uz saņemtajiem rēķiniem vai līdzvērtīgiem grāmatvedības dokumentiem.

2. Ja darbības tiek veiktas konkursa kārtībā, Programmu apsaimniekotāju, Projektu ieviesēju un projektu partneru veiktie maksājumi tiek atbalstīti ar saņemtajiem rēķiniem, balstoties uz noslēgtajiem līgumiem. Visos citos gadījumos Programmu apsaimniekotāju, Projektu ieviesēju un projektu partneru maksājumi tiek atbalstīti ar projekta īstenošanās saistīto iestāžu faktiski veikto izdevumu samaksu.

3. Neatkarīga un sertificēta auditora ziņojums, kas apliecina, ka pieprasītās izmaksas ir radušās saskaņā ar šiem Noteikumiem, nacionālajiem likumiem un projekta partnera valsts grāmatvedības praksi, saskaņā ar 6.punktu tiek uzskatīts par pietiekamu izmaksu pierādījumu, kas radušās Projekta ieviesējam vai

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

projekta partnerim, kura primārā atrašanās vieta ir Norvēģija vai saņēmējvalsts.

4. Saskaņā ar 7.4.panta 1.(b) un (c) punktiem netiešās izmaksas nav nepieciešams apliecināt ar pamatojošiem dokumentiem. Tomēr, Programmas apsaimniekotājs Programmas iesniegumā ierosina metodoloģiju, kam jānodrošina Projekta ieviešanu un/vai projekta partneru visu netiešo izmaksu taisnīgu sadali. Šī metodoloģija attiecas tikai uz tādiem gadījumiem, kuros 7.4.panta 2.punkts neliedz piemērot vienotas likmes metodes.

5. 4.punktā minēto pārskatu iespējams izmantot jebkuriem turpmākajiem projektiem, kurus realizējis tas pats Projekta ieviešējs un/vai projekta partneris saskaņā ar Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam, ja pārskata pieņēmumi nav mainījušies.

6. Programmas apsaimniekotājs var izlemt piemērot 3.punktu tikai tiem projekta partneriem, kuru primārā atrašanās vieta ir Norvēģija. Programmas apsaimniekotājs ar vadošās iestādes starpniecību informē NĀM par šādu lēmumu.

7. Sertificējošā iestāde turpmāk var noteikt maksājumu pieprasījumu pārbaudes metodes, kas var būt izlases veida pārbaude.

7.14.pants

Izdevumu attiecināmības periods projektu ietvaros

1. Ja vien programmas līgumā, programmas īstenošanas līgumā vai projekta līgumā nav norādīts vēlāks datums, radušies izdevumi ir attiecināmi uz atbalstu, sākot no datuma, kurā Programmas apsaimniekotājs izlemj piešķirt projekta grantu. Tā paša lēmuma ietvaros Programmas apsaimniekotājs nosaka galīgo attiecināmības datumu, kas nav vēlāks vai nu par vienu gadu pēc paredzētās projekta pabeigšanas, vai par 3.punktā minēto datumu, atkarībā no tā, kurš datums ir agrāks.

2. Katra projekta sākuma un beigu attiecināmības datums tiek noteikts projekta līgumā.

3. Pēc 2016.gada 30.aprīļa radušies izdevumi nav attiecināmi. Attiecībā uz stipendijām, izdevumi, kas radušies pēc 2016.gada 30.septembra nav attiecināmi. Attiecībā uz pārejošo atbalstu Spānijai, izdevumu attiecināmības pēdējais termiņš ir 2015.gada 31.decembris.

4. Izņēmuma gadījumos, kur ir pamatoti citi nokavējumi NĀM var pagarināt attiecināmības termiņu līdz 2017.gada 30.aprīlim. Attiecībā uz pārejošo atbalstu

Spānijai, attiecināmības termiņu nav iespējams pagarināt.

5. Ja attiecināmības beigu termiņā projekts ir pakļauts tiesu procedūrām vai apstrīdēšanai ar paliekošām sekām, NĀM var pagarināt termiņus, ja tā uzskata, ka šāds termiņa pagarinājums ir Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam interesēs.

6. Ja projekts netiek pabeigts attiecināmības beigu termiņā, Programmas apsaimniekotājs nodrošina līdzekļu pieejamību savlaicīgai projekta pabeigšanai. Ja šādi līdzekļi nevar tikt nodrošināti, Programmas apsaimniekotājs atmaksā NĀM projektam paredzēto finansējumu. Ja uz attiecināmības beigu termiņu ir izpildītas skaidri nosakāmas un prasībām atbilstošas projekta komponentes, NĀM daļēji vai pilnībā var atsaukt finansējuma atmaksāšanas tiesības.

7.15.pants

Projektu ilgums

1. Programmas apsaimniekotājs nodrošina, ka projekti, kas ietver ieguldījumus nekustamajā īpašumā un/vai zemē (ieskaitot renovāciju), tiek īstenoti vismaz piecus gadus pēc Programmas apsaimniekotāja projekta noslēguma ziņojuma apstiprināšanas, kā arī, ka nekustamais īpašums un/vai zeme tiek lietoti projekta līgumā noteiktajam projekta mērķim.

2. Citiem projektiem minimālo termiņu nosacījumiem pēc projekta pabeigšanas nosaka Programmas apsaimniekotājs, kas ir noteikts atklātajos konkursos un iekļauts projekta līgumā. Šo termiņu ir jānosaka ar mērķi veicināt projekta ilgtspējīgu un nodrošināt, lai projektam sniegtais finanšu atbalsts radītu maksimālu labumu tā mērķa grupai un gala saņēmējiem.

3. Saņēmējvalsts un Programmas apsaimniekotājs nodrošina, ka Projekta ieviešējs saņem atbalstu no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam, ja projekts atbilst 1.un 2.punktiem.

7.16.pants

Iepirkums

1. Atbilstība nacionālajiem un Eiropas Savienības normatīvajiem aktiem/likumiem par publisko iepirkumu ir jānodrošina jebkurā programmu un projektu īstenošanas līmenī.

2. Projekta ieviešējs, kurš saņem 50% vai vairāk no projekta attiecināmiem izdevumiem kā projekta grantu no programmas saskaņā ar Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam veic šim projektam

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

paredzēto iepirkumu saskaņā ar nacionālā publiskā iepirkuma likumu tā, it kā Projekta ieviesējs būtu līgumslēdzēja iestāde saskaņā ar 2004.gada 31.marta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2004/18/EC par to, kā koordinēt publisko darbu līgumu, publisko piegāžu līgumu un publisko pakalpojumu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūru 1.panta 9.punktu. Šis punkts attiecas *mutatis mutandis* uz projektu partneriem.

3. 2.punkts neattiecas uz NVO, ja vien līguma summa atbilst vai pārsniedz Eiropas Savienības sliekšņus, kas noteikti saistībā ar publisko iepirkumu.

4. Ja līgumi, kas noslēgti kā Programmas īstenošanas daļa, ir zemāki par nacionālo vai Eiropas Savienības sliekšni, kas noteikti saistībā ar publisko iepirkumu vai ir ārpus piemērojamo valsts iepirkumu likumu darbības jomas, šādu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanai (ieskaitot darbības pirms piešķiršanas), kā arī šādu līgumu nosacījumiem jāatbilst labai saimnieciskajai praksei, ieskaitot atbildību, jānodrošina pilnvērtīga un godīga konkurence starp iespējamajiem piegādātājiem, piemēram, efektīvi salīdzinot cenas, kā arī nodrošinot optimālu līdzekļu izlietošanu, kas iegūti no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam.

5. Līgumu iepirkuma un izpildes laikā tiek ievērotas visaugstākās ētikas normas. Programmas apsaimniekotājs nodrošina atbilstošu un efektīvu līdzekļu izmantošanu, lai novērstu nelikumīgu vai koruptīvu darbību. Nav pieļaujama piedāvājumu, dāvinājumu, jebkādu maksājumu vai pabalstu pieņemšana, kuri varētu tiešā vai netiešā veidā tikt saprasti kā nelikumīga vai koruptīva darbība, piem., kā stimulsi vai atlīdzība pret atlīdzību vai iepirkuma līgumu izpildi.

6. Programmas apsaimniekotājs nodrošina, ka ar līgumu slēgšanu un izpildi saistītā dokumentācija tiek glabāta vismaz trīs gadus no programmas noslēguma un pēc pieprasījuma tiek nodrošināts NĀM.

8.nodaļa

Finanšu pārvaldība

8.1.pants

Kopējie maksājumu noteikumi

1. Maksājumi programmām tiek veikti, kad ir izpildīti visi attiecīgie maksājumu nosacījumi, kas noteikti programmas līgumā un šajos Noteikumos. Avansa maksājumus ar programmu sagatavošanu saistītām izmaksām var

2. Maksājumi programmām tiek veikti avansa maksājumu, starpposmu maksājumu un noslēguma bilances maksājumu veidā. Neskarot 3.punktu, tie tiek pārskaitīti uz noteiktu saņēmējvalsts kontu. Saskaņā ar nacionālo likumu noteikumiem, saņēmējvalsts pārskaita maksājumus Programmas apsaimniekotājam 15 darba dienu laikā no maksājuma saņemšanas.

3. NĀM un vadošā iestāde var piekrist pārskaitīt maksājumus tieši no NĀM uz Programmas apsaimniekotāja norādīto kontu.

4. NĀM var paturēt līdz 10% no vadības izmaksu daļas no katra avansa un starpposma maksājuma programmai. Ieturētā daļa netiek atmaksāta līdz NĀM apstiprina noslēguma programmas pārskatu.

5. Maksājumi programmām tiek aprēķināti, piemērojot līdzfinansējuma likmi, kas noteikta programmas līgumā. Tiek piemērots *pro rata* princips, kas nozīmē, ka maksājumi no programmas granta no NĀM tiek viena mēneša laikā saskaņoti ar iestādes vai iestāžu maksājumu, kas ir atbildīgas par līdzfinansējuma nodrošināšanu.

6. Maksājumi no projekta granta Projekta ieviesējiem tiek veikti avansa maksājumu, starpposmu maksājumu un nobeiguma bilances maksājumu veidā. Avansa maksājumu un to atlīdzības mehānisms tiek noteikts programmas iesniegumā, kā arī programmas līgumā.

8.2.pants

Avansa maksājumi

1. Avansa maksājumi ir programmas granta daļa, kas nepieciešami, lai segtu daļu pamatoto aprēķināto programmas izdevumu par diviem pilniem pārskata periodiem, kas noteikti 8.3.panta 1.punktā. Maksimālais avansa maksājums tiek noteikts programmas līgumā. Avansa maksājums tiek veikts, kad ir izpildīti attiecīgie programmas līguma un šo Noteikumu nosacījumi.

2. No otrā pārskata perioda sākuma, tiek piemērota 8.3.pantā noteiktā starpposmu maksājumu kārtība.

8.3.pants

Pagaidu maksājumi

1. Katrā kalendārājā gadā ir trīs pārskata periodi:

- (a) 1.janvāris – 30.aprīlis;
- (b) 1.maijs – 31.augusts; un
- (c) 1.septembris – 31.decembris.

2. Starpposmu maksājumi tiek maksāti, balstoties uz starpposma finanšu pārskatu, ko Programmas apsaimniekotājs iesniedz NĀM noteiktajā formātā

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

(11.pielikums), kuru apliecina sertificējošā iestāde saskaņā ar 4.5.pantu un apstiprina NĀM.

3. Neskarot 10.punktu un saskaņā ar Norvēģijas budžeta asignējumiem, starpposmu maksājumi no NĀM tiek veikti šādos maksājumu datumos: 15.aprīlī, 15.augustā un 15.decembrī. Ja maksājuma datums ir nedēļas nogalē vai EBTA valsts svētkos, maksājums jāveic nākošajā EBTA darba dienā.

4. NĀM saņem starpposmu finanšu pārskatus saskaņā ar šādu grafiku:

(a) 15.martā vai pirms šī datuma saistībā ar maksājumiem, kurus jāveic 15.aprīlī;

(b) 15.jūlijā vai pirms šī datuma saistībā ar maksājumiem, kurus jāveic 15.augustā;

(c) 15.novembrī vai pirms šī datuma saistībā ar maksājumiem, kurus jāveic 15.decembrī;

5. Maksājums, kas balstīts uz starpposmu finanšu pārskatu, kas saņemts pēc tā noteiktā termiņa, bet nākošajā vai pirms nākošā noteiktā termiņa, kas minēts 4.punktā, tiek uzskatīts, ka pārskats ir saņemts tā nākošajā noteiktajā termiņā. Ja starpposmu finanšu pārskats nav saņemts astoņu mēnešu laikā no pārskata perioda beigām, kura laikā Programmas apsaimniekotājam ir radušies izdevumi, iepriekš noteiktie izdevumi par šo periodu tiek atzīti par neattiecināmiem un atcelti.

6. Starpposmu finanšu pārskati ietver:

(a) pārskata periodā radušos faktisko izdevumu pārskatu pirms maksājuma termiņa; un

(b) iesniegumā ierosināto izdevumu pārskatu par pārskata periodu, kas seko uzreiz pēc maksājuma termiņa.

7. Faktiskie radušies izdevumi par pēdējo pārskata periodu tiek iekļauti noslēguma programmas pārskatā.

8. Kad starpposmu finanšu pārskats ir saņemts, NĀM pārbauda, vai tas ir sastādīts pareizā veidā, un, vai ir ievēroti maksājuma nosacījumi. Ja šī pārbaude ir pozitīva, starpposmu maksājumi tiek pārskaitīti ne vēlāk kā 3.punktā minētajos maksājumu termiņos.

9. Starpposmu maksājumiem principā jāsastāv no iesniegumā iekļautajiem izdevumiem par nākamo pārskata periodu, kas sastāda mazāku summu par starpību starp iepriekšējā pārskata perioda iesniegumā iekļautajiem izdevumiem un faktiskajiem izdevumiem šajā periodā, ņemot vērā jebkurus pamatotus neparedzētos izdevumus pārskata periodā, kura laikā tiek iesniegts starpposmu finanšu pārskats. NĀM var mainīt starpposma maksājuma summu, ja izdevumi tiek

uzskatīti par nepamatotiem. NĀM bez kavēšanās nodrošina vadošajai iestādei, sertificējošai iestādei un Programmas apsaimniekotājam pamatojumu izdevumu summas maiņai.

10. Ja pārbaude saskaņā ar 8.punktu ir negatīva, NĀM, vadošā iestāde un Programmas apsaimniekotājs kopīgi novērš trūkumus. NĀM var pagaidām ieturēt starpposmu maksājumus, līdz trūkumi tiek novērsti. Ja pēc visas nepieciešamās informācijas saņemšanas, NĀM gūst pozitīvu rezultātu starpposmu finanšu pārskata pārbaudē, pirmajā iespējamā maksājuma termiņā vai tad, kad tā uzskata par nepieciešamu pēc šādas pārbaudes, tā veic nepieciešamo maksājumu, ja vien NĀM neizlemj izmantot 12.nodaļā norādītos līdzekļus.

8.4.pants

Noslēguma maksājuma veikšana

1. Noslēguma maksājums ir:

(a) programmas kopējie pārskatā iekļautie attiecināmie izdevumi, ņemot vērā jebkuras iepriekš veiktās atmaksas,

(b) mazāka summa par šādām summām:

(i) kopējie avansa un starpposmu maksājumi programmai no NĀM;

(ii) jebkurs līdzfinansējums no avotiem, izņemot Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam;

(iii) kopējā procentu summa, kas uzkrāta līdz noslēguma programmas pārskata datumam, kas nav izmaksāti NĀM; un

(iv) jebkuru Projektu ieviesēju atmaksātie līdzekļi Programmas apsaimniekotājam, kas nav maksāti citiem projektiem vai atmaksāti NĀM.

2. Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam galīgā bilance ir noslēguma bilance saskaņā ar 1.punktu un reizināta ar programmas granta likmi.

3. Noslēguma bilance tiek aprēķināta un iekļauta noslēguma programmas pārskata finanšu pielikumā NĀM noteiktajā formātā (9.pielikuma 2.pielikums).

4. Jebkuru noslēguma bilanci, kas maksājama Programmas apsaimniekotājam pārskaita NĀM ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc NĀM noslēguma programmas pārskata apstiprināšanas.

5. Jebkura noslēguma bilance, kas maksājama NĀM tiek izmaksāta NĀM pēdējā izpildes termiņa ietvaros. Atmaksā ir iekļaujami jebkuri Programmas apsaimniekotāja bankas kontā uzkrātie procenti, kas radušies starp noslēguma programmas pārskata datumu un atmaksas datumu.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta
ieviešanu 2009.-2014.gadā

8.5.pants

Iespējamo maksājumu pieprasījumu prognoze

Ne vēlāk kā līdz katra gada 20.februārim, 20.maijam, 20.septembrim un 10.decembrim sertificējošā iestāde nosūta NĀM pamatotu saņēmējvalsts iespējamo maksājumu pieprasījumu prognozi NĀM noteiktajā formātā (7.pielikums) par tekošo finanšu gadu un nākamo finanšu gadu.

8.6.pants

Eiropa lietošana

1. Programmās, starposmu finanšu pārskatos, ikgadējos programmas pārskatos un noslēguma programmas pārskatos norādītas summas tiek noteiktas eiro. Programmas granti un maksājumi no NĀM saņēmējvalsts iestādēm tiek noteikti un veikti eiro. Summas tiek noapaļotas līdz iespējamai summai eiro valūtā.

2. Programmu apsaimniekotājiem saņēmējvalstīs, kas nav ieviesušas eiro kā nacionālo valūtu, maksājuma pieprasījuma datumā, ir jākonvertē eiro valūtā nacionālajā valūtā radušās izdevumu summas. Šī summa tiek konvertēta eiro, izmantojot Eiropas Komisijas ikmēneša valūtas maiņas kursu mēnesī, kurā izdevumi tika reģistrēti attiecīgās programmas Programmas apsaimniekotāja kontos.

3. Ja eiro kļūst par saņēmējvalsts valūtu, 2.punktā noteikto valūtas pārveidošanas kārtību ir jāturpina piemērot visiem izdevumiem, kurus Programmas apsaimniekotājs iekļāvis atskaitēs pirms šī datuma.

4. NĀM nav atbildīga par zaudējumiem valūtas maiņas kursa svārstību gadījumā.

5. Programmas apsaimniekotājs savā programmas iesniegumā var ierosināt izveidot rezervi Programmas apsaimniekotājam un Projekta ieviešanai radušos zaudējumu valūtas maiņas kursa svārstību gadījumā. Šāds priekšlikums ir jāpamato un jāapraksta skaidra un caurspīdīga valūtas kursa zaudējumu aprēķināšanas un to novēršanas metode. Rezerves summa nedrīkst pārsniegt 1% no Programmas kopējām attiecināmām izmaksām.

6. Programmas apsaimniekotājs var jebkurā laikā ar vadošās iestādes apstiprinājumu atcelt rezervi un pārdalīt rezervei paredzēto summu projektiem programmas ietvaros. NĀM ir jāinformē pirms notiek šāda līdzekļu pārdale. Jebkurš lēmums par līdzekļu pārdali jau apstiprinātiem projektiem tiek pieņemts saskaņā ar 6.9.panta 2. un 3.punktiem.

8.7.pants

Procenti

1. Jebkuri procenti, kas uzkrājušies šādos banku kontos tiek uzskatīti par NĀM līdzekļiem:

(a) konti, kas atvērti saņēmējvalstī un, kuros tiek turēti līdzekļi no NĀM līdz tie tiek pārskaitīti Programmas apsaimniekotājiem; un

(b) konti, kurus atvēris Programmas apsaimniekotājs saskaņā ar 4.7.panta 1.(j) punktu, kas paredzēti atkārtotai līdzekļu piešķiršanai.

2. Programmas apsaimniekotājs katru gadu un ne vēlāk kā 1.martā paziņo sertificējošai iestādei par uzkrātajiem procentiem, kas uzkrājušies 1.(b) punktā minētajā kontā. Uzkrājušies procenti tiek atmaksāti sertificējošai iestādei 20 darba dienu laikā pēc to paziņošanas.

3. Katru gadu un triju kalendāro mēnešu laikā pēc gada beigām sertificējošā iestāde paziņo NĀM par uzkrātajiem procentiem 1.punktā minētajos kontos NĀM noteiktajā formātā (8.pielikums). Sertificējošā iestāde pārbauda deklarēto procentu pareizību. Uzkrājušies procenti tiek atmaksāti NĀM 15 darba dienu laikā no to paziņošanas.

4. Sertificējošā iestāde deklarē NĀM procentus, kas uzkrājušies 1.(a) punktā minētajos kontos gada laikā, kurā iesniegts Stratēģiskais pārskats viena mēneša laikā no galīgā Stratēģiskā pārskata iesniegšanas. Uzkrājušies procenti tiek atmaksāti NĀM 15 darba dienu laikā no to paziņošanas.

5. 1.(b) punktā minētajos kontos uzkrājušies procenti gada laikā, kura laikā tiek iesniegts noslēguma programmas pārskats, tiek deklarēti noslēguma programmas pārskatā un iekļauti noslēguma bilances maksājuma aprēķinā.

6. Saņēmējvalstis, kuras nav ieviesušas eiro kā savu nacionālo valūtu un lieto kontus nacionālajā valūtā, pārvērš uzkrājušos procentus eiro valūtā, izmantojot Eiropas Komisijas ikmēneša valūtas kursu vidējo vērtību. 4. un 5.punktos minēto gadu laikā tiek piemērots vidējais valūtas kurss par periodu no 1.janvāra līdz attiecīgo pārskatu iesniegšanas datumam.

8.8.pants

Caurspīdīgums un dokumentu pieejamība

1. Saņēmējvalsts nodrošina izsekojamību finanšu ieguldījumiem no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam, kas nodrošina:

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

(a) sertificējošās iestādes apliecināto izdevumu saskaņošanu starpposmu finanšu pārskatos un galīgajā programmas pārskatā, kā arī oriģinālajos pamatojošos dokumentos, kurus dažādos administratīvajos līmeņos nodrošina Programmas apsaimniekotājs, Projekta ieviesējs un tā partneri; un

(b) pārdales un pārskaitījumu no pieejamā Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam un nacionālā finansējuma pārbaude.

2. Saņēmējvalsts nodrošina, lai visi pamatojošie dokumenti saistībā ar konkrētās programmas izdevumiem un revīzijām būtu pieejami vai nu oriģinālā formātā vai versijās, kas apstiprinātas kā atbilstošas vispārpieņemto datu nesēju oriģināliem.

3. Tiek nodrošināta dokumentu pieejamība NĀM un Norvēģijas valsts kontroliera birojam uz vismaz trim gadiem pēc NĀM noslēguma programmas pārskata apstiprināšanas.

9.nodaļa

Novērtējumi

9.1.pants

Saņēmējvalstu pienākumi

1. Saņēmējvalsts veic programmu novērtējumus, lai izvērtētu rezultātu līmeņa faktisko un/vai paredzamo ietekmi. Tā iekļauj savu novērtējuma plānu Stratēģiskajā pārskatā.

2. Novērtējumu veic eksperti vai iestādes, kas nav atkarīgas no vadošās iestādes, sertificējošās iestādes un Programmas apsaimniekotāja saskaņā ar Vērtēšanas vadlīnijām.

3. Novērtējumu rezultāti tiek nosūtīti NĀM, vadošajai iestādei, Uzraudzības komitejai un Programmas apsaimniekotājam un darīti zināmi atklātībai. Pirms publicēšanas NĀM, vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam tiek dota iespēja sniegt komentārus.

9.2.pants

Norvēģijas Ārlietu Ministrijas (NĀM) loma

1. NĀM var veikt novērtējumus attiecībā uz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam galvenajiem mērķiem, programmu jomu mērķiem vai Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam vispārējo ieguldījumu konkrētajā saņēmējvalstī.

2. Konsultējoties ar attiecīgo saņēmējvalsti, NĀM var veikt novērtējumus par izpildes procesā esošām un

pabeigtajām programmām, lai novērtētu faktisko un/vai paredzamo rezultātu ietekmi.

3. Rezultāti tiek nosūtīti vadošajai iestādei, Uzraudzības komitejai un Programmas apsaimniekotājam un darīti zināmi atklātībai. Pirms publicēšanas vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam tiek dota iespēja sniegt komentārus.

10.nodaļa

Ārējā uzraudzība un audits

10.1.pants

Ārējā uzraudzība

Neskarot vadošās iestādes vai Programmas apsaimniekotāja veikto uzraudzību, NĀM var izvēlēties programmas ārējai uzraudzībai. NĀM informē vadošo iestādi un Programmas apsaimniekotāju par jebkuru plānoto uzraudzību divas nedēļas iepriekš.

10.2.pants

Norvēģijas Valsts kontroliera birojs

Norvēģijas Valsts kontroliera birojs var veikt visu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finansēto programmu un projektu revīzijas, kā arī pārbaudīt Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam vadības sistēmu saņēmējvalstī. Pēc pieprasījuma Saņēmējvalstu pārstāvji pēc pieprasījuma nodrošina atbalstu NĀM revidentiem, kā arī nodrošina tiem nepieciešamo palīdzību.

10.3.pants

NĀM rīkotās revīzijas un pārbaudes uz vietas

1. Neskarot revīzijas iestādes veiktās revīzijas, NĀM var veikt programmu un projektu revīzijas un pārbaudes uz vietas, kā arī pārbaudīt vadības un kontroles sistēmu efektīvu darbību saņēmējvalstī. Pēc pieprasījuma vadošās iestādes pārstāvji nodrošina atbalstu NĀM pilnvarotajiem pārstāvjiem, kā arī nodrošina tiem nepieciešamo palīdzību.

2. Izņemot steidzamus gadījumus, NĀM paziņo vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam divas nedēļas iepriekš par plānoto revīziju vai pārbaudi uz vietas.

3. Vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam tiek nodrošināta iespēja sniegt komentārus par revīzijas ziņojumu pirms tas tiek pabeigts.

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

10.4.pants

Pieeja

Personām, kas veic revīzijas vai pārbaudes uz vietas saskaņā ar šo nodaļu pēc pieprasījuma tiek nodrošināta tūlītēja, pilna un netraucēta pieeja visai valsts vai privātai informācijai, dokumentiem, personām, atrašanās vietām un telpām saistībā ar revīziju vai pārbaudi. Šāda pieeja ir pakļauta piemērojamiem ierobežojumiem saskaņā ar saņēmējvalsts likumiem. Revidentiem ir tādas pašas tiesības, kā līdzvērtīgām saņēmējvalsts iestādēm.

11.nodaļa

Neatbilstības

11.1.pants

Pienākumi attiecībā uz neatbilstībām

1. Saņēmējvalsts un Programmas apsaimniekotājs dara visu iespējamo, lai novērstu, noteiktu un anulētu jebkuru neatbilstību gadījumu. Tāpat tiek nekavējoties un efektīvi izmeklēti visi aizdomīgie un faktiskie neatbilstību gadījumi, kuri tiek atbilstoši novērsti, ieskaitot jebkādu attiecīgu finanšu korekciju veikšanu.

2. Nepamatoti samaksātās summas tiek atgūtas un atmaksātas saskaņā ar programmas līgumiem un šiem Noteikumiem.

11.2.pants

Neatbilstību definīcija

Neatbilstība nozīmē šādu noteikumu pārkāpumu:

(a) Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam tiesiskā ietvara pārkāpumu, kas minēts 1.4.pantā;

(b) jebkura Eiropas Savienības likuma noteikuma pārkāpumu; vai

(c) jebkura saņēmējvalsts likuma pārkāpumu, kas ietekmē vai ierobežo jebkuru Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanas posmu saņēmējvalstī, īpaši, bet neaprobežojoties ar ieviešanu un/vai jebkuras programmas, projekta vai citu Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finansēto aktivitāšu budžetu, piemēram, ja programmā un/vai projektā ir radušies nepamatoti vai nesamērīgi izdevumi, vai ieņēmumu samazināšanās vai zaudējumi.

11.3.pants

Iestādes, kas atbildīgas par pārskatu sniegšanu

1. SM tiek noteikta un saskaņota atbilstoša valsts iestāde, kas ir atbildīga par neatbilstību ziņojumu sagatavošanu un iesniegšanu saņēmējvalsts vārdā.

2. Atbildīgā iestāde ziņo NĀM par neatbilstībām, kas ietekmē vai ierobežo Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu, kā arī jebkādos valsts iestāžu veiktos pasākumus, lai novērstu, noteiktu, izpētītu vai koriģētu šādas neatbilstības saskaņā ar šiem Noteikumiem un NĀM noteikto kārtību (5.pielikums).

3. Programmas apsaimniekotājs ziņo atbildīgajai iestādei par visām neatbilstībām, to izpēti un jebkuriem veiktajiem neatbilstību novēršanas pasākumiem. Programmas apsaimniekotājs ciešā sadarbībā ar atbildīgo iestādi nodrošina ātru, precīzu un izsmelšu ziņojumu par neatbilstībām NĀM.

11.4.pants

Tūlītēja ziņošana par neatbilstībām

Neatkarīgi no apmēra, atbildīgā iestāde nekavējoties sniedz ziņojumu NĀM par visiem aizdomīgajiem un faktiskajiem neatbilstību gadījumiem šādos apstākļos:

(a) tie norāda uz darbību vai nolaidību, kas ir uzskatāma par noziedzīgu nodarījumu saskaņā ar saņēmējvalsts likumiem, piemēram, korupciju, krāpšanu, kukuļošanu vai piesavināšanos;

(b) tie norāda uz nopietnu nesaimniecisku darbību, kas ietekmē Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finansējumu izlietojumu; vai

(c) tie rada tiešu apdraudējumu veiksmīgai projekta pabeigšanai neatbilstības summu dēļ proporcionāli kopējām projekta izmaksām, to svarīgumu vai jebkuru citu iemeslu.

11.5.pants

Regulāra ziņošana par neatbilstībām

1. Atbildīgā iestāde divu mēnešu laikā no katra ceturkšņa beigām iesniedz NĀM ziņojumu par neatbilstībām, izņemot 11.4.pantā vai 11.7.panta 1.punktā noteiktajām neatbilstībām, minot jebkurus aizdomīgus vai faktiskus neatbilstību gadījumus, kas konstatēti šī ceturkšņa laikā, un, kuri ir bijuši primārās administratīvās vai tiesas konstatācijas priekšmets.

2. Ja šī ceturkšņa laikā nav konstatētas neatbilstības, par kurām būtu jāziņo, atbildīgā iestāde informē NĀM par šo faktu 1.punktā minētajā termiņā.

3. Šī panta izpratnē "primārās administratīvās vai tiesas konstatācija" nozīmē kompetentās iestādes pirmo rakstveida administratīvo vai tiesas vērtējumu, kurā pamatojoties uz īpašiem faktiem veikts slēdziens, ka ir pieļauta neatbilstība, pieļaujot iespēju, ka šo slēdzienu

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

var pārskatīt vai atcelt administratīva vai tiesas procesa virzības gaitā.

11.6.pants

Ziņošana par panākto progresu iepriekš ziņotajās neatbilstībās

1. Papildus katram ziņojumam par jaunām 11.5.panta 1.punktā minētajām neatbilstībām, atbildīgā iestāde ziņo NĀM par izmeklēšanas virzību un iepriekš ziņoto neatbilstību novēršanu.
2. Ja saskaņā ar šo pantu ziņojumi nav jāsniedz, atbildīgā iestāde informē NĀM par šo faktu 11.5.panta 1.punktā noteiktajā termiņā.

11.7.pants

Ziņošana par neatbilstībām pēc pieprasījuma

1. Ja vien NĀM īpaši nepieprasa, par šādiem neatbilstību gadījumiem nav jāziņo:
 - (a) gadījumiem, kad neatbilstība ietver tikai pilnīgu vai daļēju projekta īstenošanu sakarā ar Projekta ieviešēja bankrotu;
 - (b) gadījumiem, kurus Projekta ieviešējs brīvprātīgi paziņo Programmas apsaimniekotājam, vadošajai iestādei vai sertificējošai iestādei un pirms jebkura šāda gadījuma konstatācijas vai nu pirms vai pēc projekta granta piešķiršanas saistībā ar šo neatbilstību;
 - (c) gadījumiem, kurus nosaka un novērš Programmas apsaimniekotājs, vadošā iestāde vai sertificējošā iestāde pirms projekta granta maksājuma veikšanas Projekta ieviešējam, kā arī pirms attiecīgo izdevumu iekļaušanas starpposma finanšu pārskatā vai noslēguma programmas pārskatā.
2. 1.punkts neattiecas uz neatbilstībām, par kurām tiek ziņots nekavējoties saskaņā ar 11.4.pantu vai neatbilstībām pirms bankrota.
3. Pēc NĀM pieprasījuma atbildīgā iestāde sniedz informāciju par 1.punktā minētajām neatbilstībām viena mēneša laikā.
4. Atbildīgā iestāde uztur neatbilstību reģistru, par kurām nav jāziņo NĀM.

11.8.pants

Sūdzību izskatīšanas mehānisms

1. Saņēmējvalsts izveido sūdzību izskatīšanas mehānismu, kā rezultātā iespējams efektīvi apstrādāt un pieņemt lēmumu par sūdzībām, ja ir iespējama neatbilstība labas pārvaldības principiem saistībā ar

Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam ieviešanu attiecīgajā saņēmējvalstī.

2. Informācija par to, kā iesniegt sūdzību, ir pārskatāmi jāievieto 4.3.panta 4.(c) punktā vadošās iestādes mājas lapā.

3. Saņēmējvalsts bez kavēšanās ziņo NĀM par jebkurām sūdzībām, kas ietver 11.4.pantā minētās iespējamās neatbilstības. Par sūdzībām, kas ietver aizdomas par citām neatbilstībām tiek ziņots NĀM 11.5. un 11.6.pantos minētajos pārskatos. Nepieciešamības gadījumā NĀM tiek nodrošinātas konsultācijas par attiecīgas atbildes sniegšanu.

12.nodaļa

Maksājumu pārtraukšana, finanšu korekcijas un atmaksāšana

12.1.pants

Maksājumu pārtraukšana

1. NĀM var izlemt pārtraukt maksājumu veikšanu šādos gadījumos:
 - (a) maksājumu nosacījumi saskaņā ar 8.nodaļu nav izpildīti;
 - (b) ticama informācija norāda, ka programmas progress neatbilst programmas līgumam;
 - (c) 5.11.pantā un 11.nodaļā minētie pārskati vai jebkura cita pieprasītā informācija nav nodrošināta vai informācija nav pilnīga;
 - (d) saskaņā ar 10.nodaļu un programmas līgumu pieprasītā pieeja ir ierobežota;
 - (e) programmas finanšu vadība nav atbildusi vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem;
 - (f) tiek konstatēti iespējamie vai faktiskie neatbilstību gadījumi, vai par šādiem gadījumiem nav atbilstoši ziņots, tie nav atbilstoši izmeklēti vai novērsti;
 - (g) tiek uzskatīts, ka programmas ieviešana pārkāpj nacionālo vai Eiropas Savienības likumu;
 - (h) notiek apstākļu būtiskas izmaiņas un minētie apstākļi veido pietiekamu pamatu finanšu iemaksai no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam, kas paredzēts programmai;
 - (i) kļūst zināms par jebkuru vadošās iestādes, sertificējošās iestādes vai Programmas apsaimniekotāja sniegtās vai to vārdā sniegtās informācijas faktu nepareizas interpretācijas, kas tieši vai netieši ietekmē programmas līguma izpildi;
 - (j) procenti, kas uzkrājušies 8.7.pantā minētajos bankas kontos nav iekļauti uzskaitē vai atmaksāti;

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

(k) procedūra saskaņā ar 12.4.pantu ir atklāta; vai
(l) vadošā iestāde, sertificējošā iestāde vai Programmas apsaimniekotājs neievēro jebkuru citu saistību, kas noteikta programmas līgumā vai šajā Regulā.

2. NĀM var izlemt pārtraukt maksājumu veikšanu programmai, ja jebkurš 1.punkta (b), (d), (e), (f) vai (g) apakšpunkta nosacījums ar vajadzīgajām izmaiņām attiecas uz jebkuru projektu saskaņā ar šo programmu un Programmas apsaimniekotājs nav veicis atbilstošos un nepieciešamos pasākumus šo trūkumu izpētei, un, nepieciešamības gadījumā novēršanai vai līdzekļu zuduma novēršanai. Maksājumu veikšanas apturēšanai sakarā ar trūkumiem projektos proporcionāli jāatbilst pārkāpuma jomai un pakāpei.

3. Izņemot steidzamos gadījumus, vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam tiek sniegta iespēja paust savus viedokļus pirms NĀM pieņem lēmumu apturēt maksājumu veikšanu. Lēmumam apturēt maksājumu veikšanu jābūt pamatotam un tam uzreiz jāstājas spēkā. Vadošā iestāde un Programmas apsaimniekotājs tiek informēti ne vēlāk kā septiņu darba dienu laikā no lēmuma pieņemšanas datuma.

4. Vadošā iestāde un/vai Programmas apsaimniekotājs jebkurā laikā var iesniegt dokumentus vai citus ar to saistītus pierādījumus un pieprasīt, lai NĀM pārskatītu savu lēmumu pārtraukt maksājumu veikšanu.

5. Ja NĀM konstatē, ka apstākļi maksājumu neveikšanai vairs nepastāv, tā pieņem lēmumu turpināt maksājumu veikšanu.

12.2.pants

Finanšu korekcijas

1. Papildus saņēmējvalsts vai Programmas apsaimniekotāja veiktajām korekcijām, NĀM var veikt finanšu korekcijas, balstoties uz 12.3.panta kritērijiem, kas paredz Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finanšu iemaksu programmai vai konkrētajai saņēmējvalstij pilnīgu vai daļēju atcelšanu.

2. Finanšu ieguldījums, kas atceltas saskaņā ar 1.punktu vai 11.1.pantu var izmantot atkārtoti saskaņā ar programmu projektiem, izņemot tos, kas ir bijuši korekcijas priekšmets. Ja finanšu korekcija tiek veikta sistēmiskām neatbilstībām vai neatbilstībām, kas saistītas ar vadības vai kontroles sistēmām programmas ietvaros, finanšuiemaksu šai programmai nevar izmantot atkārtoti.

3. Finanšu ieguldījums, kuras saskaņā ar 2.punktu var tikt izmantots atkārtoti saistībā ar programmu, kurā tika

pieļautas neatbilstības atkārtoti piešķir Programmas apsaimniekotājs saskaņā ar 6.9.pantu.

4. Finanšu ieguldījums, kuras saskaņā ar 2.punktu var būt neizmantots tai pašai programmai tiek piešķirtas saskaņā ar 5.9.panta 8.punktu.

5. Finanšu ieguldījums, kas netiek piešķirts atkārtoti saskaņā ar 3. un 4.punktiem attiecīgā termiņa ietvaros tiek atmaksātas NĀM ne vēlāk kā 2015.gada 31.oktobrī. 12.5.panta 5.punkts attiecas uz nokavētu atmaksāšanu.

12.3.pants

Finanšu korekciju kritēriji

1. NĀM var veikt finanšu korekcijas saskaņā ar 12.2.pantu vienā vai vairākos turpmāk minētajos gadījumos:

(a) vadības un kontroles sistēmās, ko izveidojusi saņēmējvalsts Norvēģijas finanšu instrumentam 2009.-2014.gadam ir nopietns trūkums, kas rada risku finanšu iemaksai no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam;

(b) ir pieļauts nopietns programmas līguma pārkāpums;

(c) programmas vadības un kontroles sistēmā ir nopietns trūkums, kas rada risku finanšu iemaksai no Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam;

(d) apstiprinātajā starpposma finanšu pārskatā vai galīgajā programmas pārskatā iekļautie izdevumi nav regulāri un tos nav koriģējuši vadošā iestāde vai Programmas apsaimniekotājs pirms paziņojuma nosūtīšanas saskaņā ar 12.4.panta 1.punktu; vai

(e) vadošā iestāde un/vai Programmas apsaimniekotājs nav ievērojuši savas saistības, kas paredz neatbilstību izpēti un/vai novēršanu saskaņā ar 11.1.pantu pirms paziņojuma nosūtīšanas saskaņā ar 12.4.panta 1.punktu.

2. Veicot finanšu korekcijas, NĀM balstās uz atsevišķiem noteiktās neatbilstības gadījumiem, ņemot vērā neatbilstības sistēmisko raksturu, lai noteiktu vai būtu jāpiemēro vienotā likme, vai ekstrapolēta korekcija, vai koriģētā summa var būt balstīta uz faktisko summu, kas noteikta kā neatbilstoša.

3. Pieņemot lēmumu par korekcijas summu, NĀM ņem vērā neatbilstības veidu un smagumu, kā arī konstatēto trūkumu apmēru un finansiālus norādījumus.

12.4.pants

Kārtība

1. Pirms lēmuma pieņemšanas, kas minēts 12.2.panta 1.punktā NĀM paziņo vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam par savu nolūku pieņemt šādu

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

lēmumu. Šajā paziņojumā tiek ietverti šāda lēmuma pieņemšanas iemesli, kā arī norādītas ar to saistītās summas. Divu mēnešu laikā no paziņojuma nosūtīšanas vadošā iestāde un Programmas apsaimniekotājs nodrošināt jebkurus ar lēmumu saistītos dokumentus.

2. Ja NĀM ierosina finanšu korekcijas veikšanu, pamatojoties uz ekstrapolāciju vai pēc vienotās likmes, vadošajai iestādei un Programmas apsaimniekotājam tiek nodrošināta iespēja parādīt, izmantojot saistītos dokumentus, ka neatbilstības faktiskais apmērs ir mazāks nekā konstatēts NĀM novērtējumā. Līgumā ar NĀM vadošā iestāde var ierobežot šīs pārbaudes apjomu līdz atbilstošai pakāpei vai saistītā dokumenta paraugam. Izņemot likumīgi pamatotus gadījumus, laiks, kas paredzēts šai pārbaudei nedrīkst pārsniegt divus mēnešus pēc 1.punktā minētā divu mēnešu perioda.

3. NĀM ņem vērā visus pierādījumus, ko sniegusi vadošā iestāde vai Programmas apsaimniekotājs 1. un 2.punktos minēto laika ierobežojumu ietvaros. Jebkurā laikā pirms lēmuma pieņemšanas par finanšu korekcijām, vadošā iestāde, Programmas apsaimniekotājs un NĀM var sadarboties ar mērķi nodrošināt, lai lēmums būtu balstīts uz precīziem un pareiziem faktiem.

4. Vadošā iestāde un Programmas apsaimniekotājs tiek informēti par 12.2.panta 1.punktā minēto lēmumu ne vēlāk kā septiņas darba dienas no lēmuma pieņemšanas datuma. Paziņojumā ir jāiekļauj lēmuma pieņemšanas pamatojumam.

12.5.pants

Atmaksāšana

1. Saņēmējvalsts atmaksā pieprasīto summu NĀM trīs mēnešu laikā no 12.2.pantā minētā lēmuma pieņemšanas.

2. NĀM atsauc jebkuru līdzekļu atmaksas prasību no saņēmējvalsts, kas bijuši pakļauti neatbilstībām projekta ietvaros ja vadošā iestāde pierāda, ka ar to saistītie zaudējumi un apstākļi nav radušies 4.2.panta 1. un 2.punktos minēto iestāžu pienākumu un Programmas apsaimniekotāja pienākumu nolaidīgas izpildes vai neizpildes gadījumā un vadošā iestāde, kā arī Programmas apsaimniekotājs ir veikuši visus pamatotos pasākumus, lai nodrošinātu šo līdzekļu atgūšanu.

3. Atmaksas veikšana no saņēmējvalsts puses NĀM nav atkarīga no Programmas apsaimniekotāja vai Projekta ieviešana veiktās atmaksas.

4. Ja Programmas apsaimniekotājs ir fiziska persona un vadošā iestāde pierāda, ka tā ir veikusi un veic

atbilstošus pasākumus, lai atgūtu līdzekļus no Programmas apsaimniekotāja, NĀM var izlemt piešķirt saņēmējvalstij laiku līdz vienam gadam pieprasīto līdzekļu izmaksāšanai. Šādā gadījumā NĀM var arī izlemt iemaksāt līdz 50% no pamatotās likumīgās maksas, kas attiecas uz līdzekļu atgūšanu no Programmas apsaimniekotāja. Šī punkta izpratnē Programmas apsaimniekotājs tiek uzskatīts par fizisku personu, ja valsts iestādes pārbauda mazāk nekā vairākumu balsu un tās valdes sēdes, piemēram valsts iestādes vai uzņēmumi, kuri pilnībā pieder šādām iestādēm.

5. Jebkura atmaksas kavējuma rezultātā uzkrājas maksājumu nokavējuma procenti, kuru aprēķināšana sākas noteiktajā termiņā un beidzas faktiskā maksājuma datumā. Šādu procentu likme ir pusotru procentu augstāka par Eiropas Centrālās Bankas piemēroto likmi tās galvenajā atkārtotas finansēšanas darbībā pirmajā mēneša darba dienā, kurā iestājas noteiktais termiņš.

12.6.pants

Vispārīgā maksājumu pārtraukšana saņēmējvalstij

1. Konsultējoties ar vadošo iestādi ar mērķi rast risinājumu, NĀM var pārtraukt visus maksājumus saņēmējvalstij, ja:

(a) NĀM iegūtie vai tās nodrošinātie informācija vai dokumenti norāda uz sistēmisku vai plaši izplatītu trūkumu esamību saņēmējvalstī pieejamā Norvēģijas finanšu instrumenta 2009.-2014.gadam finansējuma vadībā; vai

(b) saņēmējvalsts nav ievērojusi atmaksāšanas prasības saistībā ar jebkuru atbalsta veidu saņēmējvalstī, ko finansē EEZ finanšu instruments 2004.-2009.gadam, Norvēģijas vai EEZ finanšu instruments 2004.-2009.gadam vai Norvēģijas vai EEZ finanšu instruments 2009.-2014.gadam.

2. 12.4.panta 1., 3. un 4.punktos minētā kārtība attiecas *mutatis mutandis* uz maksājumu pārtraukšanu saskaņā ar šo pantu.

13.nodaļa

Galīgie noteikumi

13.1.pants

Valoda

1. Visa saziņa starp NĀM un saņēmējvalsti notiek angļu valodā.

2. Oriģinālajiem dokumentiem (jebkurā valodā, izņemot angļu valodu), kas nosūtīti NĀM ir nodrošināti tulkojumi

Noteikumi par Norvēģijas finanšu instrumenta ieviešanu 2009.-2014.gadā

angļu valodā. Saņēmējvalsts uzņemas pilnu atbildību par tulkojuma precizitāti.

vadošās iestādes par jebkurām izmaiņām, kas veiktas šajos dokumentos.

13.2.pants **Atbildība**

1. Norvēģijas Karalistes atbildība saistībā ar Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam aprobežojas ar finansējuma pieejamības nodrošināšanu saskaņā ar attiecīgajiem programmas līgumiem.
2. Norvēģijas Karaliste, NĀM vai Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācija, ieskaitot FIB neuzņemas atbildību pret saņēmējvalsti, Programmu apsaimniekotājiem, Programmu ieviesējiem, citu grantu saņēmēju vai jebkurām trešajām pusēm.

13.3.pants

Piemērojamās tiesības un jurisdikcija

1. Norvēģijas Karalistes likumi nosaka sadarbību starp Norvēģijas finanšu instrumentu 2009.-2014.gadam un saņēmējvalstīm, kā arī programmas līguma un šo Noteikumu tulkojumu.
2. NĀM un vadošā iestāde atsauc savas tiesības iesniegt jebkuru ar programmas līgumu saistītu strīdu valsts vai starptautiskajā tiesā un piekrīt izšķirt šādu strīdu draudzīgā ceļā.
3. Ja vadošā iestāde neievēro līdzekļu atmaksāšanas prasību NĀM, vai rodas strīds, kas saistīts ar līdzekļu atmaksāšanas prasību, un, kuru nav iespējams izšķirt saskaņā ar 2.punktu, Puses var iesniegt strīdu Oslo apgabaltiesā.
4. NĀM var pieprasīt sprieduma vai tiesas nolēmuma izpildi saskaņā ar 3.punktu jebkurā tiesā vai atbilstošajā iestādē saņēmējvalsts teritorijā vai citas valsts teritorijā, kurā saņēmējvalstij ir līdzekļi.
5. Saņēmējvalsts var piešķirt vadošajai iestādei pilnvaras savā vārdā saņemt tiesas dokumentu.

13.4.pants **Grozījumi**

1. Šiem Noteikumiem var veikt grozījumus ar NĀM lēmumu.
2. Šo Noteikumu pielikumos iespējams veikt grozījumus ar NĀM lēmumu.
3. Nepieciešamības gadījumā NĀM var pieņemt papildu vadlīnijas, konsultējoties ar saņēmējvalstīm.
4. Jebkurš būtisks grozījums 1.-3.punktos minētajos dokumentos ir veicams, iepriekš konsultējoties ar saņēmējvalstīm. NĀM pēc iespējas drīzāk informē

13.5.pants **Stāšanās spēkā**

Šie Noteikumi stājas spēkā nākošajā dienā pēc tam, kad to ir pieņēmusi NĀM.